



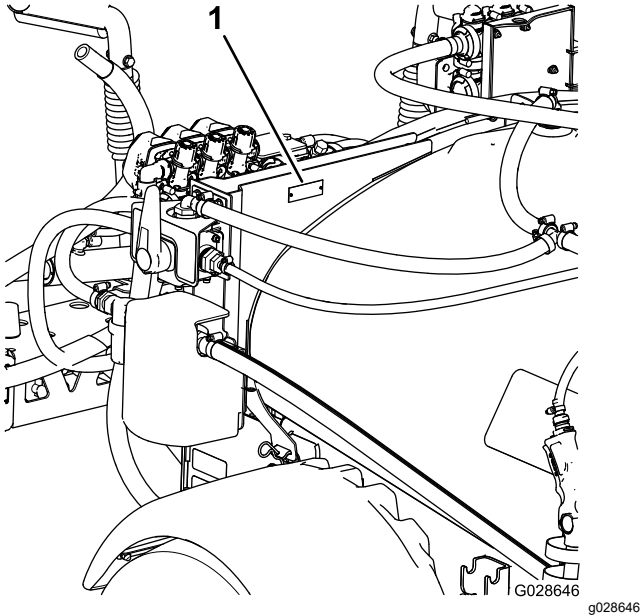
EU-vaatimustenmukaisuussarja

Vuoden 2015 ja sitä uudempi Multi Pro® 1750 -ruiskutuslaite

Mallinro: 41155—Sarjanro: 315000001 tai suurempi

Käyttöopas

Aina kun tarvitset huoltoa, alkuperäisiä Toro-varaosia tai lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai Toron asiakaspalveluun. Ota tällöin tuotteesi malli- ja sarjanumerot valmiiksi esiin. [Kuva 1](#) näyttää laitteen malli- ja sarjanumeron sijainnin.



Kuva 1

EU-vaatimustenmukaisuussarja on suunniteltu saksalaisten turvallisuusvaatimusten mukaisesti. Sen avulla käyttäjät voivat poistaa kemikaalijäämät ruiskutusjärjestelmästä ja puhdistaa koneen ulkoiset osat ohittamalla kemikaalisäiliön. Se on ruiskutuslaitteen lisäsarja, joka on tarkoitettu ammattimaiseen kaupalliseen käyttöön.

Tämä tuote on soveltuvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on tämän julkaisun lopussa olevassa liittämismuutuksessa.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, jotta opit käyttämään ja huoltamaan laitetta asianmukaisesti. Tämän käyttöoppaan tiedoilla sinä ja muut käyttäjät pystytte välttämään tapaturmia ja laitevaurioita. Vaikka Toro suunnittelee ja valmistaa turvallisia tuotteita, olet itse vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Turvaohjeet

Tässä käyttöoppaassa esiintyvä varoitusmerkintä ([Kuva 2](#)) ilmaisee vaaratilannetta, josta saattaa olla seurauksena vakava tapaturma tai jopa kuolema, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.



Kuva 2

g000502

1. Varoitusmerkintä

Mallinro: _____

Sarjanro: _____

Huomaa: Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

Tässä käyttöoppaassa tärkeitä tietoja korostetaan myös kahdella termillä. **Tärkeää** kiinnittää huomiota mekaanisiin erikoistietoihin ja **Huomautus** korostaa erityishuomion ansaitsevia yleistietoja.

Tutustu myös ajoneuvon *käyttöoppaassa* oleviin turvallisuus- ja käyttöohjeisiin.



Kemikaaliturvallisuus

⚠ VAARA

Ruiskutusjärjestelmässä käytetyt kemikaalit voivat olla vaarallisia tai myrkyllisiä käyttäjälle, sivullisille, eläimille, kasveille, maaperälle tai muulle ympäristölle.

- **Tutustu huolellisesti kaikkien käytettyjen kemikaalien varoitusmerkintöihin ja käyttöturvallisuustiedotteisiin ja suojaudu kemikaalin valmistajan suositusten mukaisesti. Käytä asianmukaisia henkilönsuojaimia, kuten kasvo- ja silmäsuojaimia, käsineitä ja muita kemikaaleilta suojaavia varusteita.**
- **Muista, että käytettyjä kemikaaleja voi olla useita, ja jokaisen tietoihin on tutustuttava.**
- **Älä käytä tai huolla ruiskutuslaitetta, jossa näitä tietoja ei ole käytettävissä.**
- **Varmista ennen ruiskutusjärjestelmän huoltoa, että järjestelmä on huuhdeltu kolme kertaa ja neutraloitu kemikaalin valmistajan suositusten mukaisesti.**
- **Varmista, että lähettyvillä on riittävästi puhdasta vettä ja saippuaa ja pese heti pois kaikki iholle päässeet kemikaalit.**
- Hanki riittävästi tietoa ennen kemikaalien käyttöä ja käsittelyä.
- Käytä työhön sopivaa kemikaalia.
- Noudata kemikaalin valmistajan ohjeita kemikaalin turvallisesta käytöstä.
- Käsittele kemikaaleja hyvin tuuletetussa tilassa.
- Käytä suojalaseja ja muita suojavarusteita kemikaalin valmistajan antamien ohjeiden mukaan. Suojaa ihosi mahdollisimman tarkasti käyttäessäsi kemikaaleja.
- Pidä puhdasta vettä lähettyvillä etenkin, kun täytät ruiskutussäiliötä.
- Älä syö, juo äläkä tupakoi käyttäessäsi kemikaaleja.
- Pese kätesi ja muut paljaat kohdat heti työn lopettamisen jälkeen.
- Hävitä käyttämättömät kemikaalit ja kemikaaliastiat kemikaalin valmistajan ohjeiden ja paikallisten säännösten mukaan.
- Säiliöiden kemikaalit ja höyryt ovat vaarallisia. Älä työnnä mitään ruumiinosia tankkiin äläkä pidä päätäsi aukon lähettyvillä.
- Noudata kaikkia kemikaalien ruiskutusta koskevia paikallisia ja valtiollisia säädöksiä.

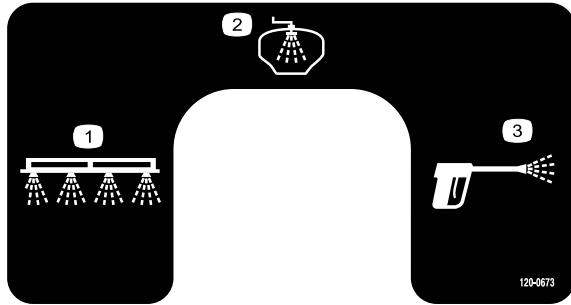
Käsiruiskuttimen turvallisuus

- Älä suuntaa käsiruiskutinta ihmisiä tai eläimiä kohti. Korkeapaineinen neste voi lävistää ihon ja aiheuttaa vakavia vammoja, raajan menetyksen tai kuoleman. Kuumat nesteet ja kemikaalit voivat aiheuttaa palovammoja tai muita vammoja. Jos nestesuihku osuu johonkin ruumiinosaan, hakeudu välittömästi sellaisen lääkärin hoitoon, joka kykenee hoitamaan ihon läpäisseen nestesuihkun aiheuttamia vammoja.
- Älä aseta kättä tai muita ruumiinosia ruiskun suuttimen eteen.
- Älä jätä laitteeseen painetta, kun et ole läsnä.
- Älä käytä käsiruiskutinta, jos letku, liipaisinlukko, suutin tai jokin muu osa on vahingoittunut tai puuttuu.
- Älä käytä käsiruiskutinta, jos jokin letku, liitin tai muu osa vuotaa.
- Älä ruiskuta voimajohtojen lähettyvillä, sillä nestesuihku voi osua voimajohtoihin ja aiheuttaa jopa kuolemaan johtavan sähköiskun.
- Älä aja samalla, kun käytät käsiruiskutinta.
- Käytä kumikäsineitä, suojalaseja ja koko vartalon suojapukua, kun ruiskutat kemikaaleja käsiruiskuttimella.
- Salamanisku voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenvaaran. Jos alueella on ukonilma, konetta ei saa käyttää. Tällöin on hakeuduttava suojaan.

Turva- ja ohjetarrat



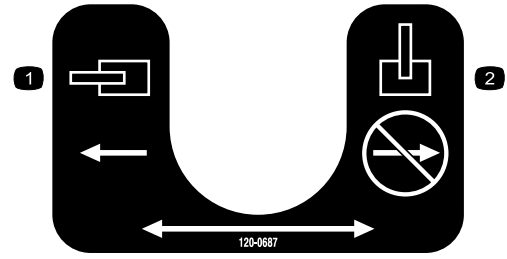
Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähetyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.



120-0673

decal120-0673

1. Puomiruiskutus
2. Huuhtelusäiliö
3. Käsiruiskutus



120-0687

decal120-0687

1. Venttiili auki
2. Venttiili kiinni

Käyttöönotto

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
1	Mitään osia ei tarvita	–	Koneen valmistelu.
2	Lukkopultti (5/16 × 1 tuumaa) Ruiskupistoolin kannatin Laippalukkomutteri (5/16 tuumaa) Lukkopultti (3/8 × 1 tuumaa) Lukkopultti (3/8 × 1-1/4 tuumaa) Laippalukkomutteri Huuhtelusäiliö Täyttöaukon korkki Liitinkappale Muovinen laippamutteri Kiinnike 90 asteen letkuliitin Oikeanpuoleinen huuhtelusäiliön kannatin Letkun pidin Vasemmanpuoleinen huuhtelusäiliön kannatin Väläkappale (3/8 × 1/4 tuumaa)	2 1 2 2 1 2 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Huuhtelusäiliön asennus

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
3	90 asteen letkuliitin (3/4 tuumaa NPT × 3/4 tuumaa)	2	Huuhtelusuuttimien asennus
	Muovinen laippamutteri	2	
	Liitinkappale	2	
	Huuhtelusuutin	2	
	Holkki	2	
	Huuhtelusiiveke	2	
	Olkatappi	2	
4	Lukkopultti (3/8 × 1 tuumaa)	2	Huuhtelupumpun asennus
	Laippalukkomutterit (3/8 tuumaa)	2	
	Huuhtelupumpun asennuskannatin	1	
	Suora letkuliitin (1/2 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa)	2	
	Nippa (1/2 tuumaa NPT)	1	
	Painesuodatin	1	
	Huuhtelupumppu	1	
	Venttiilin asennuskannatin	1	
	Pultti (1/4 × 1-3/4 tuumaa)	4	
	Aluslaatta (1/4 tuumaa)	4	
	Hammastettu laippamutteri	4	
	Pieni sokka	2	
5	Nelitieventtiili	1	Nelitieventtiilin kokoonpano ja asennus.
	Suora letkuliitin (1 tuuma NPT × 3/4 tuumaa)	1	
	90 asteen letkuliitin (1 tuuma NPT × 3/4 tuumaa)	2	
	Suora letkuliitin (3/4 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa)	1	
	Supistusliitin (1 tuuma NPT × 3/4 tuumaa NPT)	1	
	Etulevy	1	
	Venttiilin asennuskokoonpano	1	
	Pultti (6 mm)	4	
	Litteä aluslaatta (6 mm)	4	
	Lukkomutteri (6 mm)	4	
	Mutteri (3/8 tuumaa)	2	
	Pultti (3/8 tuumaa)	2	
6	Sulake, 40 A	1	Huuhtelupumpun kytkimen, pumpun liittimien ja sulakkeen asennus
	Kojetaulun kytkin	1	
7	Kuulaventtiili	1	Kuulaventtiilin ja kiinnityskokoonpanon asennus.
	Suora letkuliitin (1-1/4 tuumaa NPT × 3/4 tuumaa)	2	
	Venttiilin asennuskannatin	1	
	Kuusiokantapultti (5/16 × 5/8 tuumaa)	2	
	Kuusiokantapultti (6 × 16 mm)	2	
	Lukkomutteri (6 mm)	2	

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
8	Tuloletku 2,5 × 66 cm Letkunkiristin 90 asteen napaliitin Suuri O-rengas T-liitin (ylempi) Kiinnike Supistusnapa Pieni O-rengas Siirtoletku 1,9 × 61 cm Napaliitin	1 2 2 4 1 3 1 1 1 1	Ylemmän T-liitinkokoonpanon asennus
9	Letkunkiristin Kiinnike	1 1	Letkun asennus ylemmän T-liittimen ja kuulaventtiin väliin
10	Letku 1,9 × 76 cm Letkunkiristin	1 2	Letkun asennus kuulaventtiin ja nelitieventtiin väliin
11	Letku 1,9 × 61 cm Letkunkiristin	1 2	Letkun asennus painesuodatinkokoonpanon ja nelitieventtiin väliin
12	Letku 1,9 × 48,3 cm Letku 1,9 × 61 cm T-liitin Letkunkiristin	2 1 1 6	Huuhtelusuutinletkujen asennus
13	Letku 1,3 × 762 cm Ruiskupistooli Letkunkiristin Ruiskupistoolin letkuliitin	1 1 2 1	Ruiskuletkun ja -pistoolin kiinnitys
14	Letku (114 cm) Letkunkiristin Putki	1 2 1	Huuhtelusäiliön letkun asennus
15	Tarra (120-0673) Tarra (120-0687)	1 1	Tarrojen kiinnitys

1

Koneen valmistelu

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

1. Siirrä ruiskutuslaite tasaiselle alustalle, kytke seisonajarru, sammuta pumppu, sammuta moottori ja irrota avain virtalukosta.
2. Poista kemikaalit letkuista tyhjentämällä säiliö. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.

Huomaa: Noudata varovaisuutta irrottaessasi letkuja tämän sarjan asennuksen aikana ja pidä sanko valmiina letkuihin jääneiden kemikaalien varalta.

VAROITUS

Kemikaalit ovat vaarallisia ja saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja.

- Lue kemikaalien etikettien ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia valmistajan suosituksia ja varoituksia.
- Vältä kemikaalien joutumista iholle. Jos kemikaaleja joutuu iholle, pese kyseinen kohta huolellisesti saippualla ja puhtaalla vedellä.
- Käytä suojalaseja ja muita suojavaarusteita kemikaalin valmistajan antamien suositusten mukaan.

2

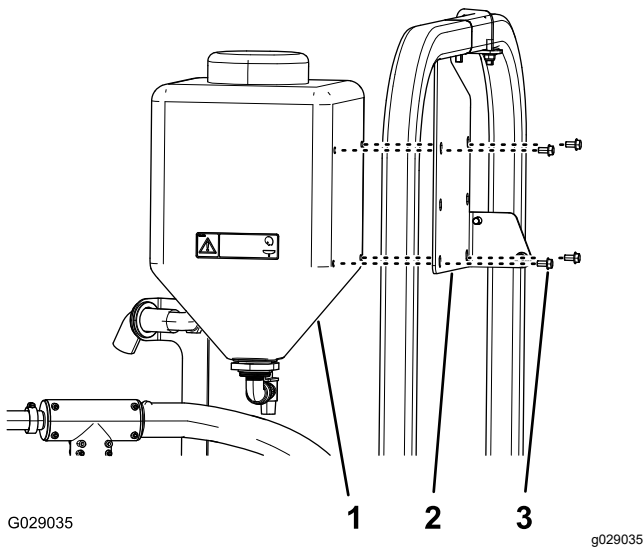
Huuhtelusäiliön asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Lukkopultti (5/16 × 1 tuumaa)
1	Ruiskupistoolin kannatin
2	
2	Laippalukkomutteri (5/16 tuumaa)
1	Lukkopultti (3/8 × 1 tuumaa)
2	Lukkopultti (3/8 × 1-1/4 tuumaa)
3	Laippalukkomutteri
1	Huuhtelusäiliö
1	Täyttöaukon korkki
1	Liitinkappale
1	Muovinen laippamutteri
1	Kiinnike
1	90 asteen letkuliitin
1	Oikeanpuoleinen huuhtelusäiliön kannatin
1	Letkun pidin
1	Vasemmanpuoleinen huuhtelusäiliön kannatin
1	Välikappale (3/8 × 1/4 tuumaa)

Puhdasvesisäiliön irrotus

1. Tyhjennä puhdasvesisäiliö, jos se on täynnä vettä.
2. Irrota neljä laippakantapulttia, joilla puhdasvesisäiliö on kiinnitetty asennuskannattimeen ([Kuva 3](#)).



Kuva 3

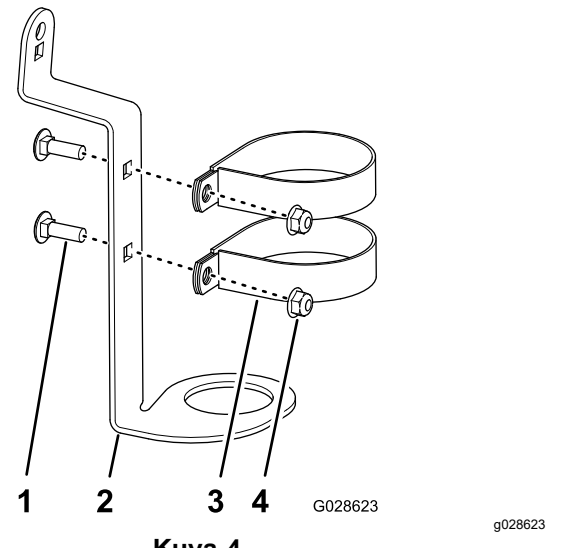
1. Puhdasvesisäiliö
2. Asennuskannatin
3. Laippakantapulttit

3. Irrota säiliö koneesta (Kuva 3).

Huomaa: Säilytä puhdasvesisäiliö ja laippakantapulttit asennusta varten kohdassa [Puhdasvesisäiliön asennus \(sivu 10\)](#)

Huuhtelusäiliön hihnojen ja ruiskupistoolin kannattimen kiinnitysosien asennus

1. Kiinnitä kaksi kiristintä ruiskupistoolin kannattimeen (Kuva 4) kahdella lukkopultilla (5/16 × 1 tuumaa) ja kahdella laippalukkomutterilla (5/16 tuumaa).

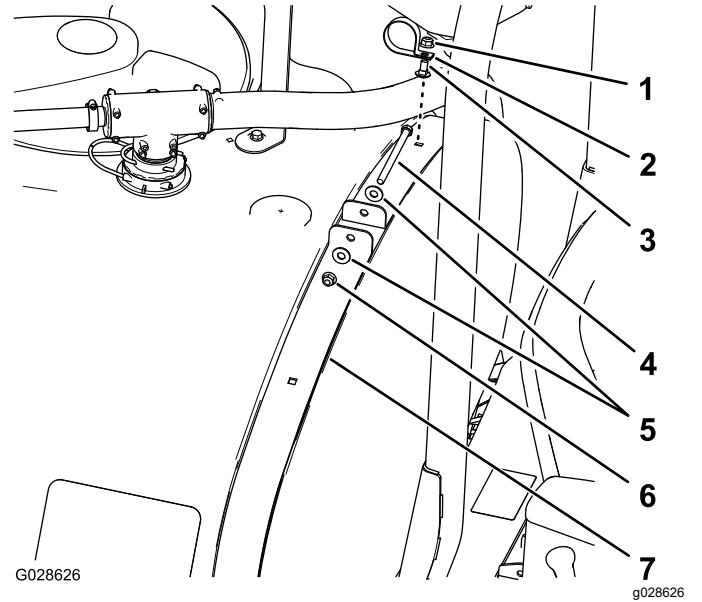


Kuva 4

1. Lukkopultti (5/16 × 1 tuumaa)
2. Ruiskupistoolin kannatin
3. Kiristin
4. Laippalukkomutteri (5/16 tuumaa)

2. Irrota ja säilytä pultti (3/8 × 5 tuumaa), aluslaatat ja laippalukkomutteri, joilla säiliön etuhihnnot ovat kiinni säiliön päällä (Kuva 5).

Huomaa: Säilytä pultti (3/8 × 5 tuumaa), aluslaatat ja laippalukkomutteri. Lyhyttä lukkopulttia ja lukkomutteria, jotka pitävät R-liitintä paikallaan, ei enää tarvita.

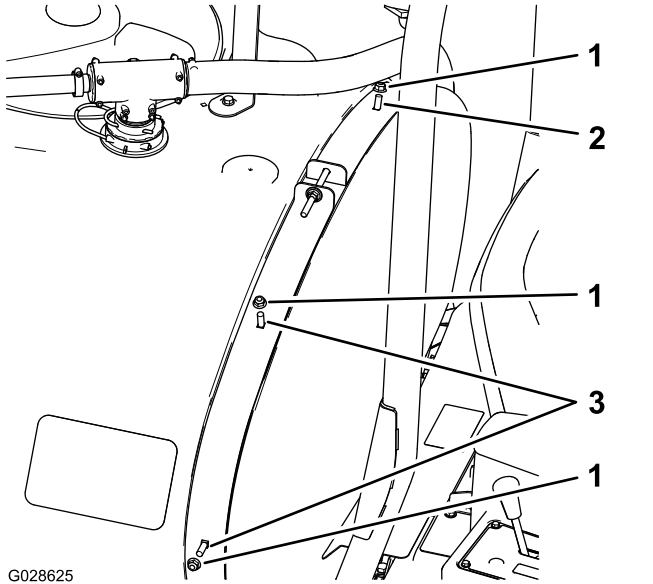


Kuva 5

1. Lukkomutteri
2. R-liitin
3. Lukkopultti (lyhyt)
4. Pultti (3/8 × 5 tuumaa)
5. Aluslaatta
6. Laippalukkomutteri
7. Säiliön oikea etuhihna

3. Asenna lukkopultti ($3/8 \times 1$ tuumaa) säiliön vasemman etuhihnan ylempiin sisäpuolisiin reikiin (Kuva 6).

Huomaa: Kierrä laippalukkomutteri ($3/8$ tuumaa) löysästi lukkopulttiin.



Kuva 6

1. Laippalukkomutterit ($3/8$ tuumaa)
2. Lukkopultti ($3/8 \times 1$ tuumaa)
3. Lukkopultti ($3/8 \times 1-1/4$ tuumaa)

4. Asenna yksi lukkopultti ($3/8 \times 1-1/4$ tuumaa) säiliön oikean etuhihnan ylempiin sisäpuolisiin reikiin (Kuva 6).

Huomaa: Kierrä laippalukkomutteri ($3/8$ tuumaa) löysästi lukkopulttiin.

5. Asenna yksi lukkopultti ($3/8 \times 1-1/4$ tuumaa) säiliön oikean etuhihnan alempiin ulkopuolisiin reikiin (Kuva 6).

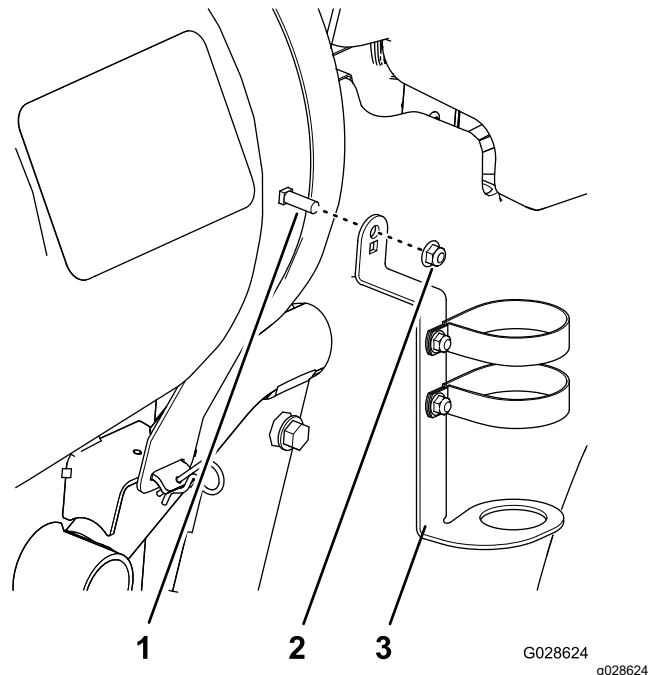
Huomaa: Kierrä laippalukkomutteri ($3/8$ tuumaa) löysästi lukkopulttiin.

6. Kiinnitä hihnat säiliöön asentamalla vaiheessa 2 irrotetut säiliön hihnojen kiinnitysosat.

Huomaa: Varmista, että lukkopulttien suorakulmainen osa on säiliön hihnojen suorakulmaisessa aukossa.

Huomaa: Varmista, että hihnat ovat tiukasti kiinni säiliössä. Älä kiristä säiliön hihnojen kiinnitysosia liikaa.

7. Irrota säiliön oikean etuhihnan alemmassa ulkopuolisessa lukkopultissa oleva laippalukkomutteri ($3/8$ tuumaa), kiinnitä ruiskupistoolin kannatin lukkopulttiin ja kiinnitä kannatin laippalukkomutterilla (Kuva 7).



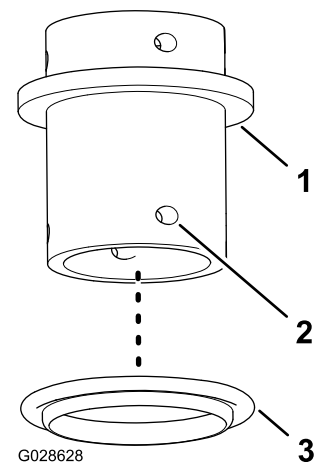
Kuva 7

1. Lukkopultti ($3/8 \times 1-1/4$ tuumaa)
2. Laippalukkomutteri ($3/8$ tuumaa)
3. Ruiskupistoolin kannatin

Säiliön asennus

1. Asenna liitinkappale huuhtelusäiliöön seuraavalla tavalla:

A. Asenna laippatiiviste liitinkappaleeseen (Kuva 8).

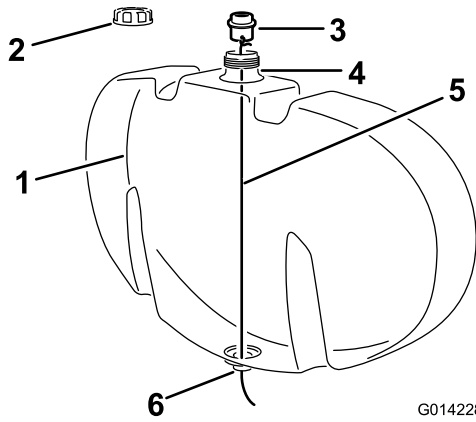


Kuva 8

1. Liitinkappale
2. Kiinnityshaarukan reikä
3. Laippatiiviste

B. Kiinnitä säiliön korkeutta pidempi lanka yhteen liitinkappaleesta olevista

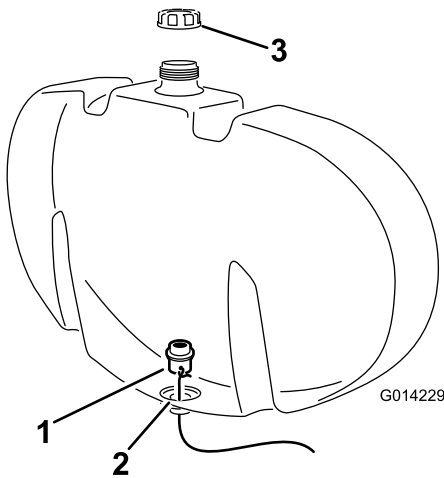
kiinnityshaarukan rei'istä ([Kuva 8](#) ja [Kuva 9](#)).



Kuva 9

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Huuhtelusäiliö | 4. Täyttöaukko, huuhtelusäiliö |
| 2. Täyttöaukon korkki | 5. Lanka |
| 3. Liitinkappale | 6. Poistoaukko (säiliön pohja) |

- C. Irrota säiliön korkki, aseta lanka täyttöaukon läpi ja vie lanka ulos säiliön pohjassa olevan poistoaukon kautta ([Kuva 9](#)).
- D. Ohjaa liitinkappale langan avulla poistoaukkoon ([Kuva 10](#)).

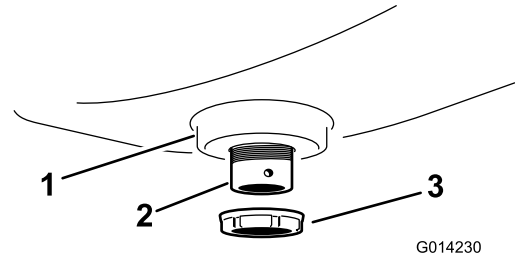


Kuva 10

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Liitinkappale (lanka kiinnitettynä) | 3. Täyttöaukon korkki |
| 2. Poistoaukko (säiliön pohja) | |

- E. Siirrä liitinkappale paikalleen ja varmista samalla, että laippatiiviste asettuu huuhtelusäiliön sisäseinää vasten ([Kuva 10](#)).
- F. Kiinnitä liitinkappale huuhtelusäiliöön muovisella laippamutterilla.

Huomaa: Irrota lanka liitinkappaleesta.

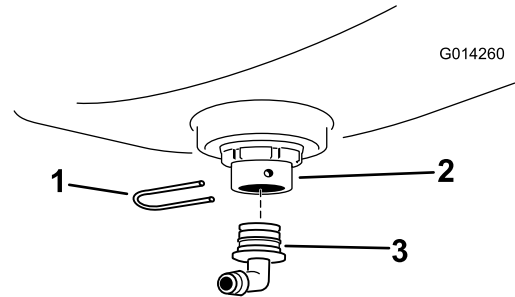


Kuva 11

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Huuhtelusäiliön tyhjennysaukko | 3. Muovinen laippamutteri |
| 2. Liitinkappale (paikallaan) | |

- G. Asenna liitinkappaleeseen 90 asteen letkuliitin ja kiinnitä letkuliitin kiinnikkeellä ([Kuva 12](#)).

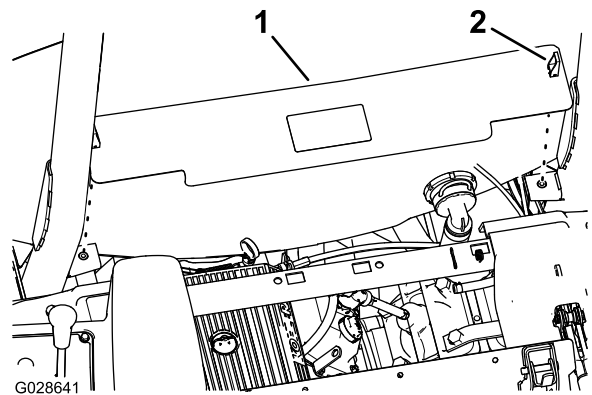
Huomaa: Kierrä 90 asteen letkuliitintä niin, että se osoittaa taaksepäin.



Kuva 12

- | | |
|------------------|--------------------------|
| 1. Kiinnike | 3. 90 asteen letkuliitin |
| 2. Liitinkappale | |

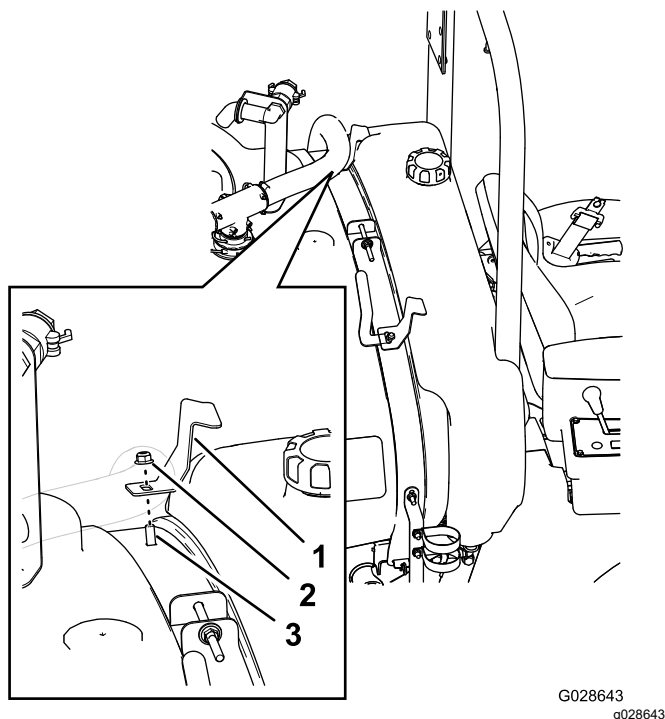
2. Vapauta kaksi salpaa, joilla istuimen takana oleva suojuus on kiinnitetty alustaan, ja irrota suojuus koneesta ([Kuva 13](#)).



Kuva 13

- | | |
|------------|----------|
| 1. Suojuus | 2. Salpa |
|------------|----------|

3. Irrota kaksi laippalukkomutteria säiliön vasemman ja oikean etuhihnan ylemmässä sisäpuolisessa reiässä olevasta lukkopultista.
4. Kohdista huuhtelusäiliö ruiskutussäiliöön kuvan mukaisesti ([Kuva 14](#)).



Kuva 14

1. Vasen säiliön kannatin (uritettu laippa kallistettuna alas oikealta vasemmalle)
2. Laippalukkomutteri (3/8 tuumaa)
3. Lukkopultti (3/8 × 1 tuumaa)

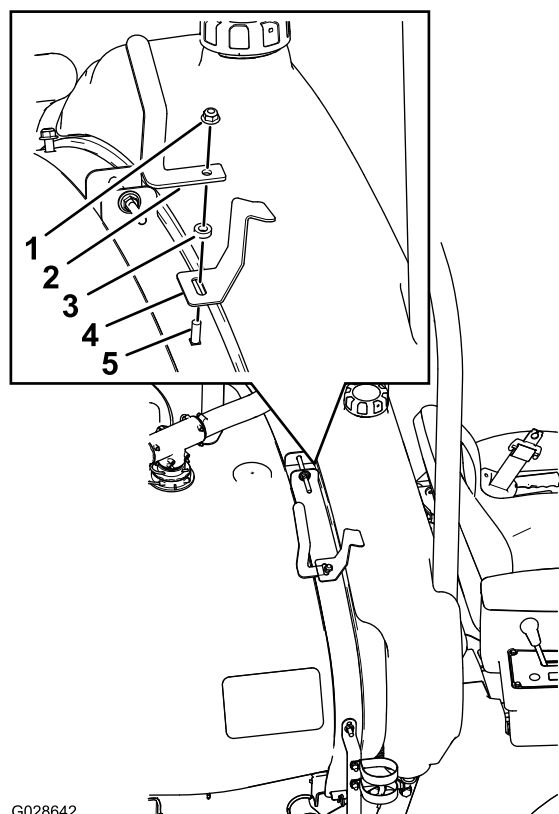
5. Kohdista vasen säiliön kannatin lukkopulttiin (3/8 × 1 tuumaa) vasemman etuhihnan ylemmissä sisäpuolisissa rei'issä ([Kuva 14](#)).

Huomaa: Varmista, että säiliön kannatin on kohdistettu huuhtelusäiliössä ylhäällä takana olevaan taskuun.

Huomaa: Vaihda myös R-liitin.

6. Kiinnitä säiliön kannatin lukkopulttiin ja hihnaan ([Kuva 14](#)) laippalukkomutterilla (3/8 tuumaa).
7. Kohdista letkun pidin, välikappale (3/8 × 1/4 tuumaa) ja oikea säiliön kannatin lukkopulttiin (3/8 × 1 tuumaa) oikean etuhihnan ylemmässä sisäpuolisessa reiässä ([Kuva 15](#)).

Huomaa: Varmista, että säiliön kannatin on kohdistettu huuhtelusäiliössä ylhäällä takana olevaan taskuun.



Kuva 15

1. Laippalukkomutteri (3/8 tuumaa)
2. Letkun pidin
3. Välikappale (3/8 × 1/4 tuumaa)
4. Oikea säiliön kannatin (uritettu laippa kallistettuna alas vasemmalta oikealta)
5. Lukkopultti (3/8 × 1-1/4 tuumaa)

8. Kiinnitä letkun pidin, välikappale ja säiliön kannatin lukkopulttiin ja hihnaan ([Kuva 15](#)) laippalukkomutterilla (3/8 tuumaa).

Huomaa: Kun huuhtelusäiliö on täytetty ensimmäistä kertaa vedellä, huuhtelusäiliön kannattimen kiinnikkeet on tarkastettava ja mutterit kiristettävä tarpeen mukaan, sillä nesteen paino säiliössä saattaa painaa säiliötä enemmän runkoa vasten.

Puhdasvesisäiliön asennus

1. Kohdista puhdasvesisäiliön reiät asennuskannattimen uriin. Katso [Kuva 3](#) kohdassa [Puhdasvesisäiliön irrotus \(sivu 6\)](#).
2. Kiinnitä säiliö kannattimeen neljällä laippakantapultilla, jotka irrotettiin kohdan [Puhdasvesisäiliön irrotus \(sivu 6\)](#) vaiheessa 2.
3. Kiristä pultit momenttiin 1 017 – 1 355 N·cm.

3

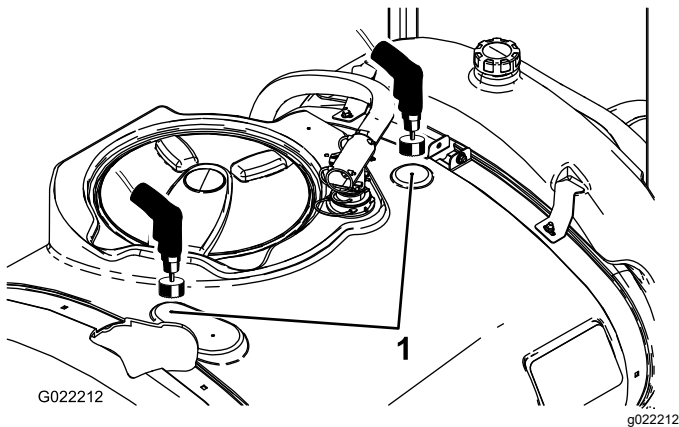
Huuhtelusuuttimien asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	90 asteen letkuliitin (3/4 tuumaa NPT × 3/4 tuumaa)
2	Muovinen laippamutteri
2	Liitinkappale
2	Huuhtelusuutin
2	Holkki
2	Huuhtelusiiveke
2	Olkatappi

Pääsäiliön poraus

1. Avaa säiliön kansi ja irrota sihti.
2. Etsi pääsäiliön kaksi porauspistettä (Kuva 16).



Kuva 16

1. Porauspisteet

3. Poraa reikä kaikkiin porauspisteisiin 4 cm:n reikäsahalla.

Huomaa: Aseta porattavien alueiden alle säiliön sisään astia, joka kerää porauksesta aiheutuvan lian.

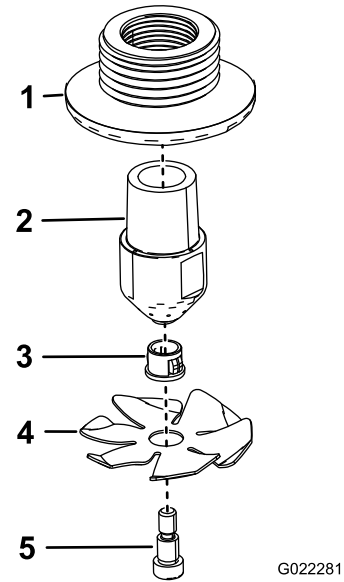
Tärkeää: Säiliön sisään jäänyt lika voi aiheuttaa tukoksia ja vaurioittaa ruiskutusjärjestelmää käytön aikana.

Huomaa: Poraaminen vastapäivään käy helpommin.

Suuttimien asennus

Huomaa: Kääri ruiskutus- ja huuhtelujärjestelmissä käytettyjen kartiokierteisten kiinnikkeiden kierteiden ympärille PTFE-teippiä.

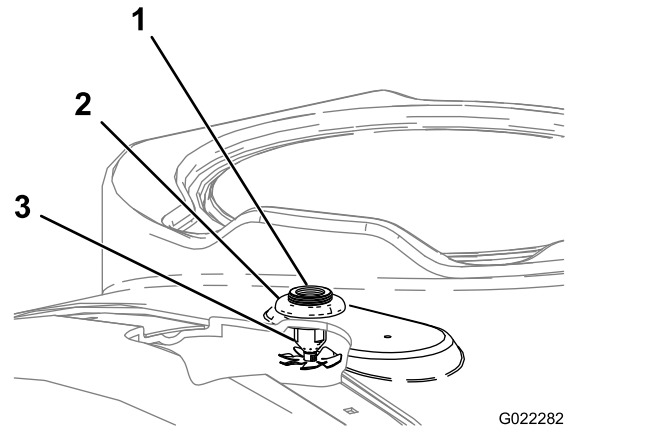
1. Kokoa kaksi huuhtelusuutinta kuvan mukaisesti (Kuva 17).



Kuva 17

1. Liitinkappale
2. Huuhtelusuutin
3. Holkki
4. Huuhtelusiiveke
5. Olkatappi

2. Avaa ruiskutussäiliön suojus.
3. Kokoa suutinkokoonpanot porattuihin reikiin alakautta (Kuva 18).



Kuva 18

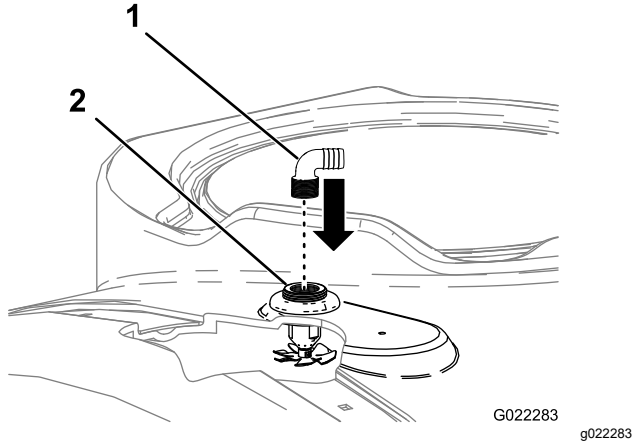
1. Liitinkappale
2. Muovinen laippamutteri
3. Huuhtelusuutinkokoonpano

4. Asenna muoviset laippamutterit säiliön yläosassa olevien huuhtelusuutinten

liitinkappaleiden näkyvien kierteiden päälle (Kuva 18).

Huomaa: Varmista, että tiiviste asettuu tasaan liitinkappaleen ja säiliön alapuolen väliin.

5. Asenna 90 asteen letkuliitin (3/4 tuumaa NPT × 3/4 tuumaa) huuhtelusuutintien liitinkappaleiden jokaiseen kierteitettyyn aukkoon (Kuva 19).



Kuva 19

1. 90 asteen letkuliitin (3/4 tuumaa NPT × 3/4 tuumaa) 2. Huuhtelusuutinkokoonpano

6. Kohdista 90 asteen letkuliittimet koneen oikean puolen keskikohtaa kohden.

4

Huuhtelupumpun asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Lukkopultti (3/8 × 1 tuumaa)
2	Laippalukkomutterit (3/8 tuumaa)
1	Huuhtelupumpun asennuskannatin
2	Suora letkuliitin (1/2 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa)
1	Nippa (1/2 tuumaa NPT)
1	Painesuodatin
1	Huuhtelupumppu
1	Venttiilin asennuskannatin
4	Pultti (1/4 × 1-3/4 tuumaa)
4	Aluslaatta (1/4 tuumaa)
4	Hammastettu laippamutteri
2	Pieni sokka

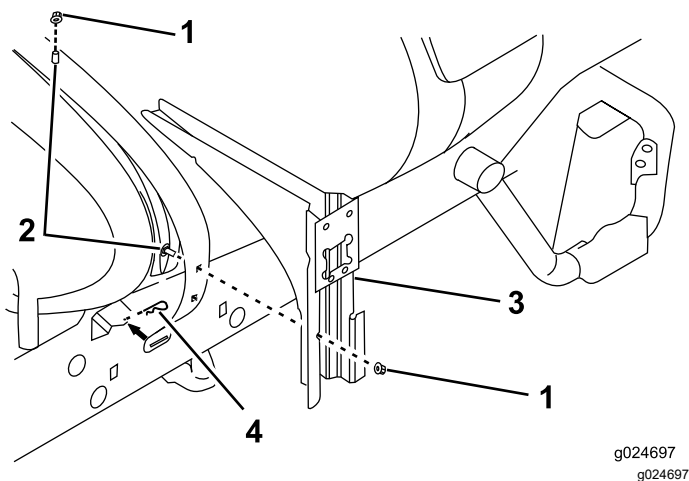
Venttiilin asennuskannattimen asennus

1. Irrota pultti (3/8 × 5 tuumaa), aluslaatat, laippalukkomutteri ja sokka, joilla säiliön oikeat takahihnat ovat kiinni säiliön päällä.

Huomaa: Säilytä pultti (3/8 × 5 tuumaa), aluslaatat, laippalukkomutteri ja sokka.

2. Asenna yksi lukkopultti (3/8 × 1 tuumaa) säiliön oikean takahihnan ylempiin sisäpuolisiin reikiin (Kuva 20).

Huomaa: Kierrä laippalukkomutteri (3/8 tuumaa) löysästi lukkopulttiin.



Kuva 20

- | | |
|----------------|-------------------------------|
| 1. Mutteri | 3. Venttiilin asennuskannatin |
| 2. Lukkopultti | 4. Sokka |

3. Asenna yksi lukkopultti (3/8 × 1 tuumaa) säiliön oikean takahihnan alempiin ulkopuolisiin reikiin ([Kuva 20](#)).

4. Kiinnitä hihnat säiliöön asentamalla vaiheessa 1 irrotetut säiliön hihnojen kiinnitysosat.

Huomaa: Varmista, että lukkopulttien suorakulmainen osa on säiliön hihnojen suorakulmaisessa aukossa.

Huomaa: Varmista, että hihnat ovat tiukasti kiinni säiliössä. **Älä kiristä säiliön hihnojen kiinnitysosia liikaa.**

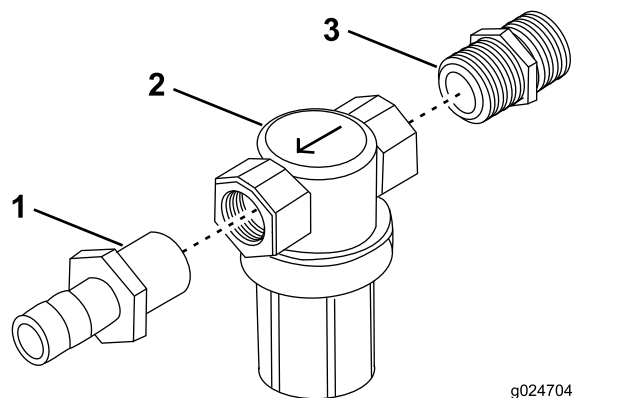
5. Kiinnitä venttiilin asennuskannatin kahteen lukkopulttiin (3/8 × 1 tuumaa) kahdella laippalukkomutterilla ([Kuva 20](#)).

Painesuodattimen ja huuhtelupumpun kokoaminen

Huomaa: Kääri ruiskutus- ja huuhtelujärjestelmissä käytettyjen kartiokierteisten kiinnikkeiden kierteiden ympärille PTFE-teippiä.

1. Kiinnitä nippa (1/2 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa) painesuodatinkokoonpanon tuloaukkoon ja suora letkuliitin (1/2 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa) poistoaukkoon ([Kuva 21](#)).

Huomaa: Painesuodattimen päällä oleva nuoli osoittaa suodatinpään poistopuolta kohti.

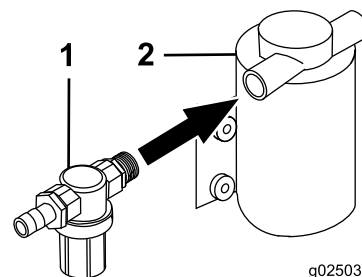


Kuva 21

- | | |
|--|--|
| 1. Suora letkuliitin (1/2 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa) | 3. Nippa (1/2 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa) |
| 2. Painesuodatin | |

2. Kiinnitä painesuodatinkokoonpano huuhtelupumpun nipassa ([Kuva 22](#)).

Huomaa: Kun nippa on kireällä, varmista, että suodatin ja pumpu on kohdistettu pystysuuntaisesti.



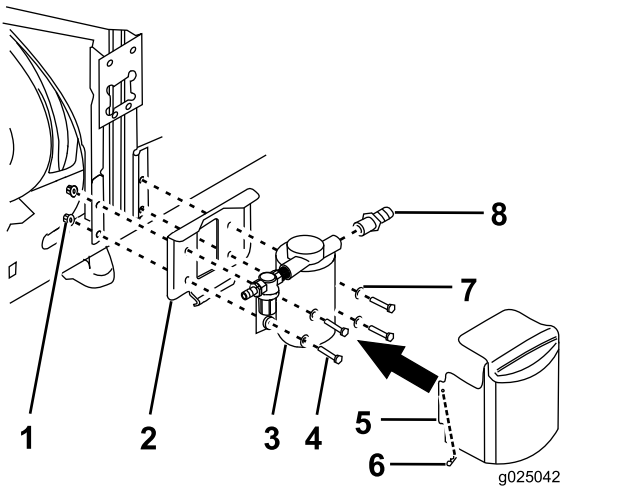
Kuva 22

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1. Painesuodatinkokoonpano | 2. Huuhtelupumppu |
|----------------------------|-------------------|

3. Kiinnitä huuhtelupumppu ja huuhtelupumpun asennuskannatin venttiilin asennuskannattimeen ([Kuva 23](#)) neljällä pultilla (1/4 × 1-3/4 tuumaa), neljällä aluslaatalla (1/4 tuumaa) ja neljällä hammastetulla laippamutterilla (1/4 tuumaa).

5

Nelitieventtiilin kokoonpano ja asennus



Kuva 23

- | | |
|---|--|
| 1. Hammastettu laippamutteri (1/4 tuumaa) | 5. Huuhtelupumpun suojus |
| 2. Huuhtelupumpun asennuskannatin | 6. Sokka |
| 3. Huuhtelupumppu | 7. Aluslaatta (1/4 tuumaa) |
| 4. Pultti (1/4 × 1-3/4 tuumaa) | 8. Suora letkuliitin (1/2 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa) |

- Asenna suora letkuliitin (1/2 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa) huuhtelupumpun tuloporttiin.
- Kiinnitä huuhtelupumpun suojus huuhtelupumpun asennuskannattimeen kahdella sokalla.

Vaiheeseen tarvittavat osat:

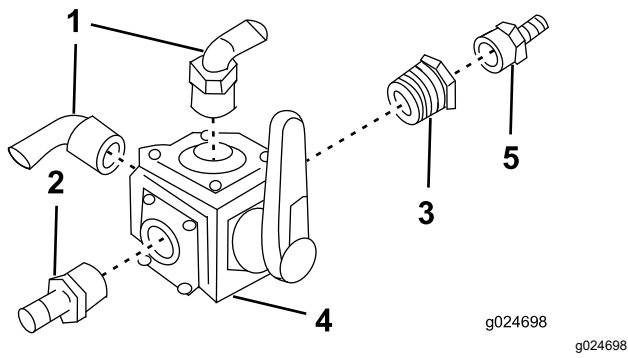
1	Nelitieventtiili
1	Suora letkuliitin (1 tuuma NPT × 3/4 tuumaa)
2	90 asteen letkuliitin (1 tuuma NPT × 3/4 tuumaa)
1	Suora letkuliitin (3/4 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa)
1	Supistusliitin (1 tuuma NPT × 3/4 tuumaa NPT)
1	Etulevy
1	Venttiilin asennuskokoonpano
4	Pultti (6 mm)
4	Litteä aluslaatta (6 mm)
4	Lukkomutteri (6 mm)
2	Mutteri (3/8 tuumaa)
2	Pultti (3/8 tuumaa)

Ohjeet

Huomaa: Kääri ruiskutus- ja huuhtelujärjestelmissä käytettyjen kartiokierteisten kiinnikkeiden kierteiden ympärille PTFE-teippiä.

- Kiinnitä 90 asteen letkuliittimet, suora letkuliitin (1 tuuma NPT × 3/4 tuumaa), supistusliitin ja suora letkuliitin (3/4 tuumaa NPT × 1/2 tuumaa) nelitieventtiiliin kuvan mukaisesti ([Kuva 24](#)).

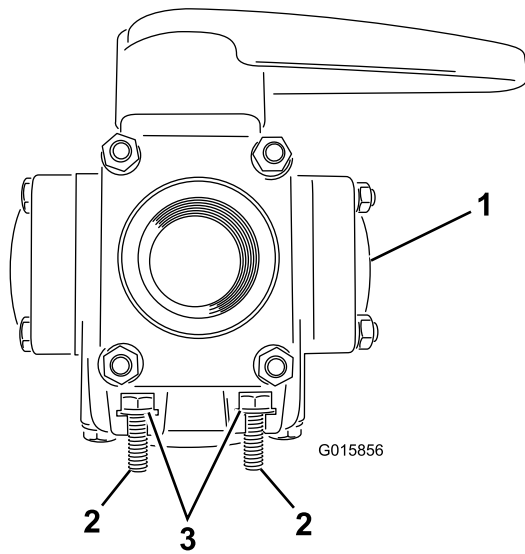
Tärkeää: Kohdista 90 asteen letkuliittimet kuvan mukaisesti ([Kuva 24](#)).



Kuva 24

- | | |
|---|--|
| 1. 90 asteen letkuliitin
(1 tuuma NPT x
3/4 tuumaa) | 4. Nelitieventtiili |
| 2. Suora letkuliitin (1 tuuma
NPT x 3/4 tuumaa) | 5. Suora letkuliitin
(3/4 tuumaa NPT x
1/2 tuumaa) |
| 3. Supistusliitin (1 tuuma
NPT x 3/4 tuumaa NPT) | |

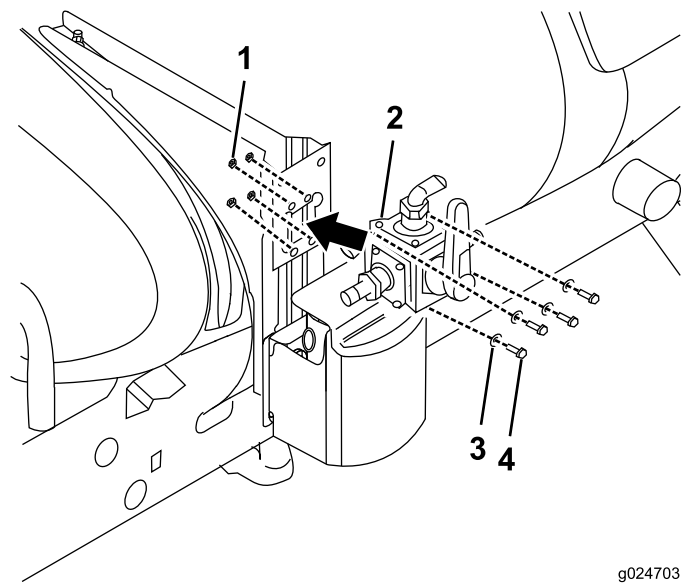
2. Asenna neljä pulttia (6 x 16 mm) ja neljä aluslaattaa (6 mm) nelitieventtiilin uriin ([Kuva 25](#)).



Kuva 25

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Nelitieventtiili | 3. Aluslaatta (6 mm) |
| 2. Pultti (6 x 16 mm) | |

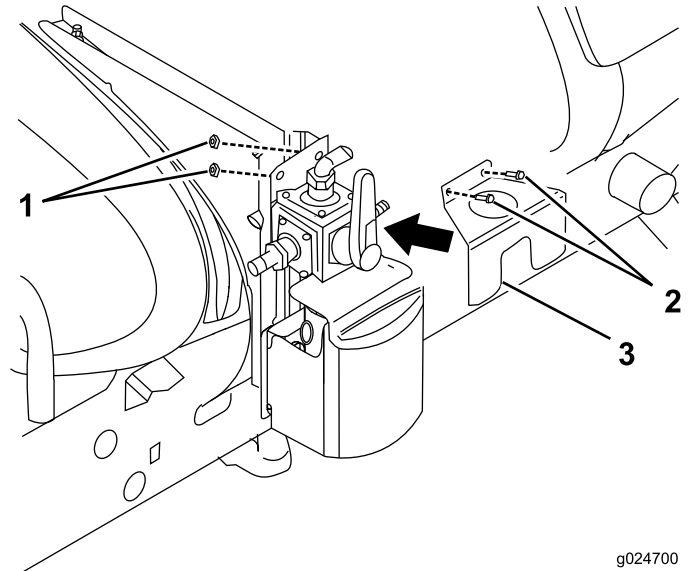
3. Kiinnitä nelitieventtiili venttiilin asennuskannattimeen ([Kuva 26](#)) neljällä lukkomutterilla (6 mm).



Kuva 26

- | | |
|------------------------|---------------|
| 1. Lukkomutteri (6 mm) | 3. Aluslaatta |
| 2. Nelitieventtiili | 4. Pultti |

4. Asenna etulevy venttiilin asennuskokoonpanoon ([Kuva 27](#)) kahdella laippapultilla (5/16 x 1 tuumaa) ja kahdella laippalukkomutterilla (5/16 tuumaa).



Kuva 27

- | | |
|---|------------|
| 1. Laippalukkomutterit
(5/16 tuumaa) | 3. Etulevy |
| 2. Laippapultit (5/16 x
1 tuumaa) | |

6

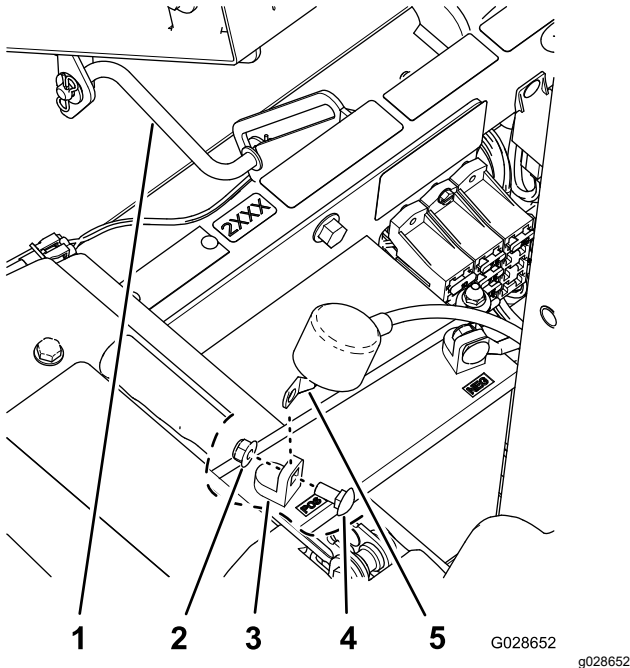
Huuhtelupumpun kytkimen, pumpun liittimien ja sulakkeen asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Sulake, 40 A
1	Kojetaulun kytkin

Huuhtelupumpun kytkimen asennus

1. Kallista käyttäjän istuinta eteen ja tue se kannatintangolla (Kuva 28).

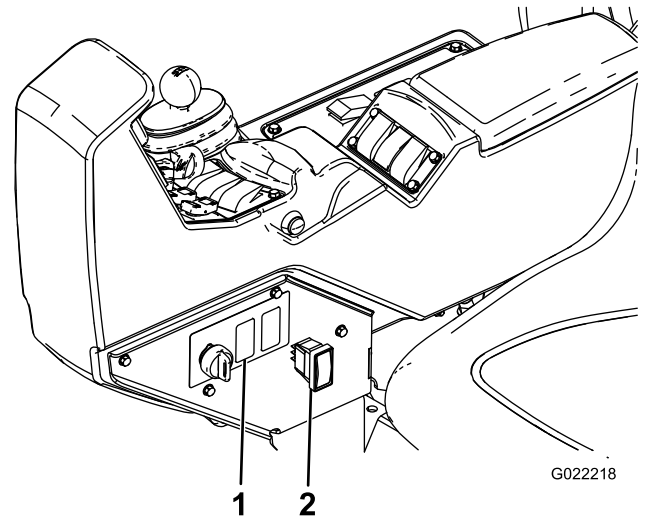


Kuva 28

1. Kannatintanko (käyttäjän istuin)
2. Laippalukkomutteri
3. Akun plusnapa
4. Lukkopultti
5. Akun pluskaapeli

2. Irrota laippalukkomutteri, lukkopultti ja akun pluskaapeli akusta (Kuva 28).
3. Paikanna tulppa, johon huuhtelupumpun kytkin asennetaan, konsolin vasemmalla puolella (Kuva 29).

Huomaa: Se on ensimmäinen tulppa lukituskytkimen oikealla puolella.

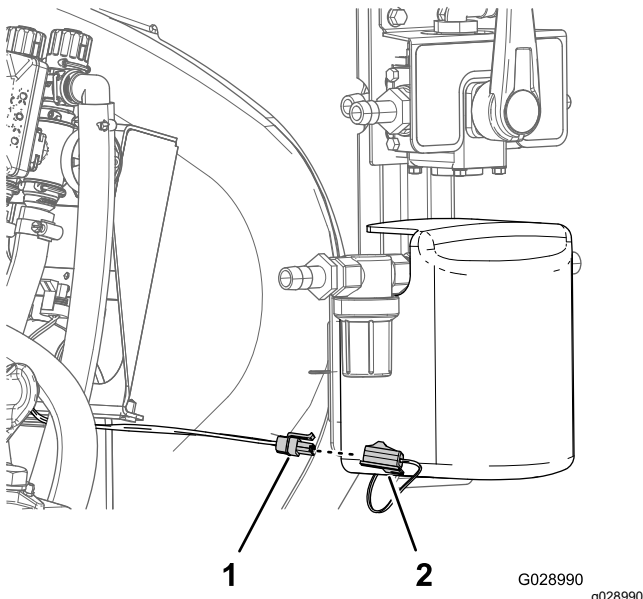


Kuva 29

1. Aukko kojetaulussa
2. Kolmiasentoinen keinukytkin (8 nastaa)
4. Irrota tulppa konsolin sivusta (Kuva 29).
5. Etsi konsolin alapuolelta 8-istukkainen sähköliitin, jonka pääjohdinsarjassa on huuhtelusäiliön merkintä (Rinse Tank).
6. Irrota nippuside, jolla huuhtelusäiliön liitin on kiinnitetty johtonippuun, ja vie liitin konsoliin tehtyyn aukkoon.
7. Kytke kolmiasentoinen keinukytkimen 8-nastainen liitin 8-istukkaiseen huuhtelusäiliön liittimeen konsolin aukon kautta (Kuva 29).
8. Paina kytkintä konsolin aukkoon, kunnes kytkin napsahtaa paikalleen.

Huuhtelupumpun liittimen kytkentä

1. Kohdista koneen johdinsarjan 2-istukkainen sähköliitin huuhtelupumpun 2-nastaiseen sähköliittimeen (Kuva 30).



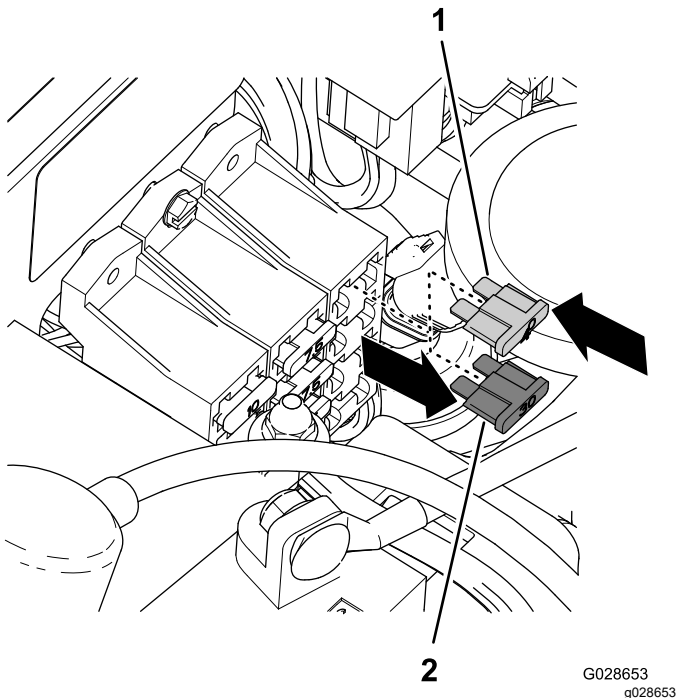
Kuva 30

1. 2-istukkainen sähköliitin (koneen johdinsarja)
2. 2-nastainen sähköliitin (huuhtelupumpun johdinsarja)

2. Paina kahta liitintä yhteen, kunnes 2-istukaisen liittimen salpa napsahtaa kiinni (Kuva 30).

Sulakkeen asennus

1. Irrota 30 A:n sulake sulakerasiasta (Kuva 31).



Kuva 31

2. Asenna 40 A:n sulake paikkaan, josta 30 A:n sulake irrotettiin (Kuva 31).
3. Kytke akun pluskaapeli akkuun (Kuva 28).

4. Laske käyttäjän istuin (Kuva 28).

7

Kuulaventtiilin ja kiinnityskokoonpanon asennus

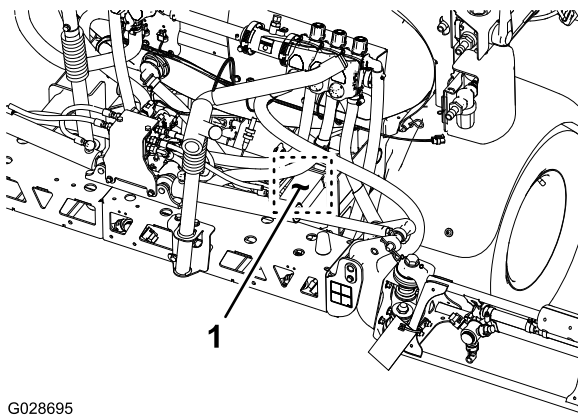
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Kuulaventtiili
2	Suora letkuliitin (1-1/4 tuumaa NPT × 3/4 tuumaa)
1	Venttiilin asennuskannatin
2	Kuusiokantapultti (5/16 × 5/8 tuumaa)
2	Kuusiokantapultti (6 × 16 mm)
2	Lukkomutteri (6 mm)

Ohjeet

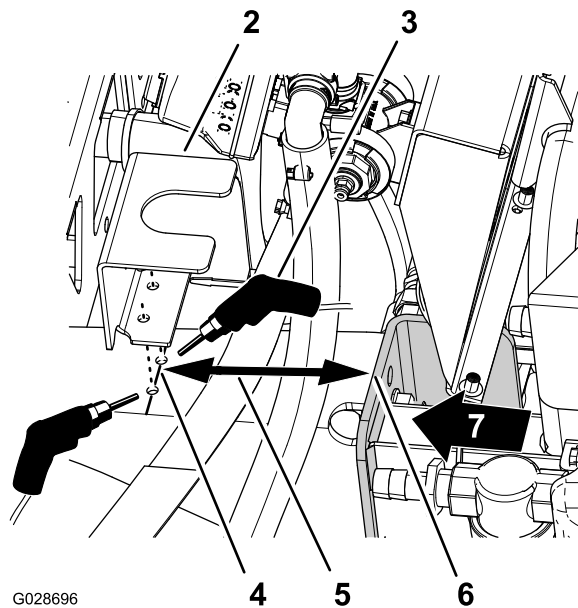
Huomaa: Kääri ruiskutus- ja huuhtelujärjestelmissä käytettyjen kartiokierteisten kiinnikkeiden kierteiden ympärille PTFE-teippiä.

1. Mittaa koneen oikeanpuoleisen runkokiskon puomin kiinnityslevyssä 15,2 cm taaksepäin ja merkitse viiva keskimmäistä puomiosaa tukevan oikeanpuoleisen puomin kannakkeen poikki (Kuva 32).



G028695

g028695



G028696

g028696

Kuva 32

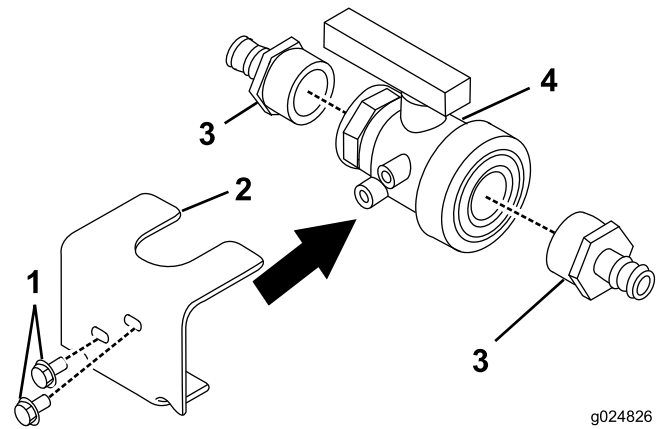
- | | |
|--|---|
| 1. Oikeanpuoleisen puomin kannake (tukee keskimmäistä puomiosaa) | 5. 15,2 cm |
| 2. Kuulaventtiilin kannatin | 6. Kiinnityslevy (oikeanpuoleinen runkokisko) |
| 3. Pora ja 6,5 mm:n poranterä | 7. Koneen takaosa |
| 4. Viiva | |

- Keskitä kuulaventtiilin kannattimen reiät viivaan, joka merkittiin vaiheessa 1, ja keskitä kannatin oikeanpuoleisen puomin kannakkeeseen (Kuva 32).

Huomaa: Käytä kuulaventtiilin kannatinta poraamisen mallina.

- Merkitse kannattimen reiät oikeanpuoleisen puomin kannakkeeseen ja käytä pistepuikkoa merkinnöissä.
- Poraa kaksi reikää runkoon käyttämällä poraa ja 6,5 mm:n poranterää (Kuva 32).

- Kiinnitä kuulaventtiili kuulaventtiilin kannattimeen (Kuva 33) kahdella pultilla (5/16 × 5/8 tuumaa).



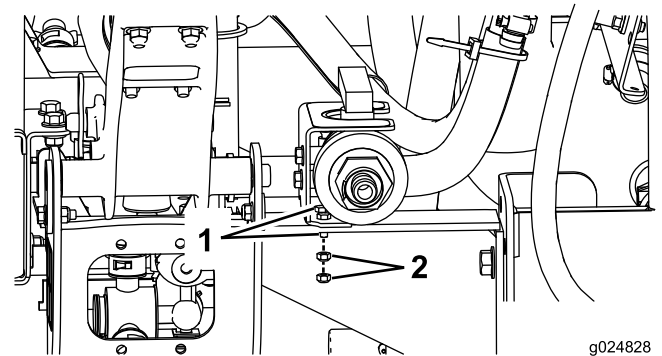
g024826

g024826

Kuva 33

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Pultti (5/16 × 5/8 tuumaa) | 3. Suora letkuliitin (1-1/4 tuumaa NPT × 3/4 tuumaa) |
| 2. Kuulaventtiilin kannatin | 4. Kuulaventtiili |

- Asenna kuulaventtiili ja venttiilin asennuskannatin koneeseen kahdella kuusiokantapultilla (6 × 16 mm) ja kahdella laippamutterilla (6 mm) (Kuva 34).



g024828

g024828

Kuva 34

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Kuusiokantapultti (6 × 16 mm) | 2. Lukkomutteri (6 mm) |
|----------------------------------|------------------------|

8

Ylemmän T-liitinkokoonpanon asennus

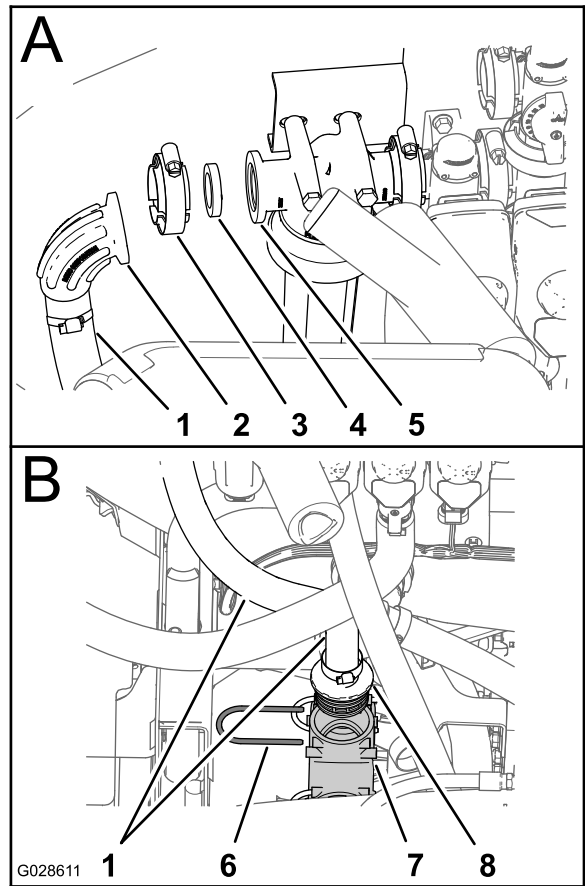
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Tuloletku 2,5 × 66 cm
2	Letkunkiristin
2	90 asteen napaliitin
4	Suuri O-rengas
1	T-liitin (ylempi)
3	Kiinnike
1	Supistusnapa
1	Pieni O-rengas
1	Siirtoletku 1,9 × 61 cm
1	Napaliitin

Tuloletkun irrotus

1. Irrota laippakiristin, tiiviste, laippakulmaliitin ja tuloletku painesuodattimen päästä (Kuva 35, osa A).

Huomaa: Säilytä tiiviste ja laippakiristin myöhempiä asennusta varten.



Kuva 35

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Tuloletkun kokoonpano | 5. Painesuodattimen pää |
| 2. Laippakulmaliitin (kone) | 6. Kiinnike |
| 3. Laippakiristin | 7. Alempi T-liitin |
| 4. Tiiviste | 8. Suora napaliitin (tuloletku) |

2. Irrota kiinnike, jolla tuloletkun suora napaliitin on kiinnitetty ruiskutusjärjestelmän alempaan T-liittimeen, ja irrota tuloletku koneesta (Kuva 35, osa B).

Huomaa: Säilytä kiinnike asennusta varten kohdassa Ylemmän T-liittimen ja tuloletkun asennus (sivu 20).

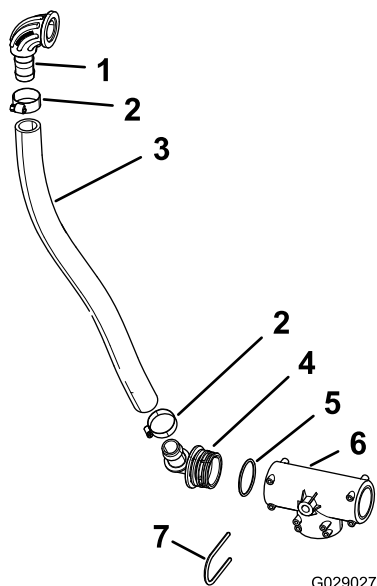
3. Irrota laippakulmaliitin ja letkunkiristin tuloletkusta (Kuva 35).

Huomaa: Säilytä laippakulmaliitin ja letkunkiristin. Hävitä vanha tuloletku ja suora letkuliitin.

Ylemmän T-liittimen, tuloletkun ja kuulaventtiililetkun kokoaminen

Huomaa: Letkuliittimen asennusta letkuun voi helpottaa levittämällä letkuliittimen terävään päähän ohuen kerroksen kasviöljyä tai muuta voiteluöljyä, joka ei sisällä raakaöljyä.

1. Aseta kohdan [Tuloletkun irrotus \(sivu 19\)](#) vaiheessa 3 irrotettu laippakulmaliitin tuloletkuun (2,5 × 66 cm) kiinnitä liitin säilytetyllä kiristimellä ([Kuva 36](#)).



Kuva 36

G029027

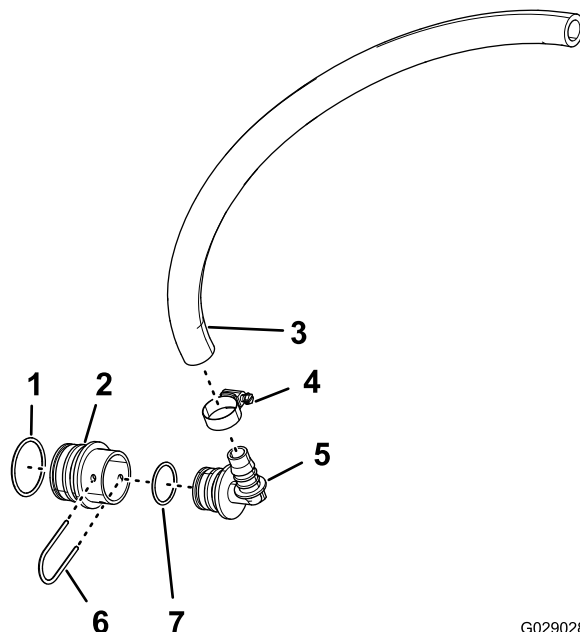
g029027

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Laippakulmaliitin (kone) | 5. O-rengas |
| 2. Letkunkiristin | 6. Ylempi T-liitin (sarja) |
| 3. Tuloletku 2,5 × 66 cm | 7. Kiinnike |
| 4. 90 asteen napaliitin | |

2. Aseta 90 asteen napaliittimen terävä pää tuloletkun toiseen päähän ja kiinnitä se letkunkiristimellä kuvan mukaisesti ([Kuva 36](#)).

Huomaa: Kohdista kulmaliittimen etupuoli 90 asteen napaliittimen etupuoleen.

3. Kiinnitä O-rengas 90 asteennapaliittimen O-rengasuraan ([Kuva 36](#)).
4. Aseta 90 asteen liittimen napa ylemmän T-liittimen toiseen päähän ([Kuva 36](#)) ja kiinnitä napaliitin T-liittimeen kiinnikkeellä.
5. Asenna suuri O-rengas supistusnavan O-rengasuraan ja pieni O-rengas 90 asteen napaliittimen O-rengasuraan ([Kuva 37](#)).



G029028

g029028

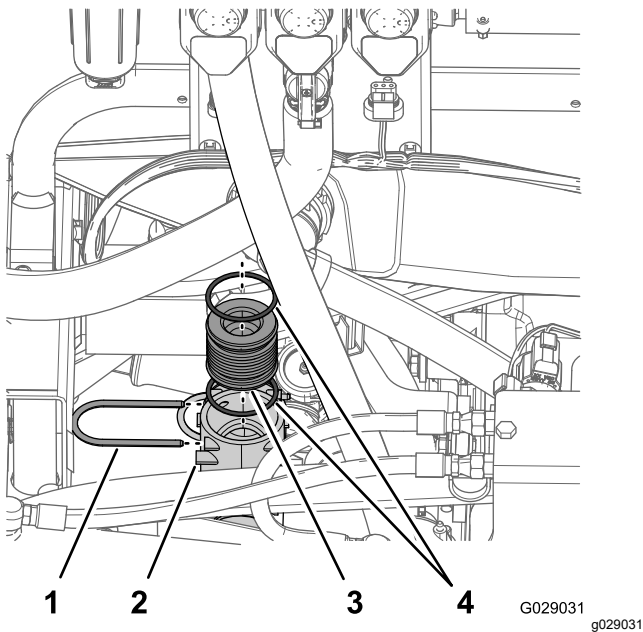
Kuva 37

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. O-rengas (suuri) | 5. 90 asteen napaliitin |
| 2. Supistusnapa | 6. Kiinnike |
| 3. Siirtoletku 1,9 × 61 cm | 7. O-rengas (pieni) |
| 4. Letkunkiristin | |

6. Asenna 90 asteen napaliitin supistusnapaan ja kiinnitä liittimet kiinnikkeellä ([Kuva 37](#)).
7. Kiinnitä siirtoletku (1,9 × 61 cm) 90 asteen napaliittimen terävään päähän ja kiinnitä letku ja liitin letkunkiristimellä ([Kuva 37](#)).

Ylemmän T-liittimen ja tuloletkun asennus

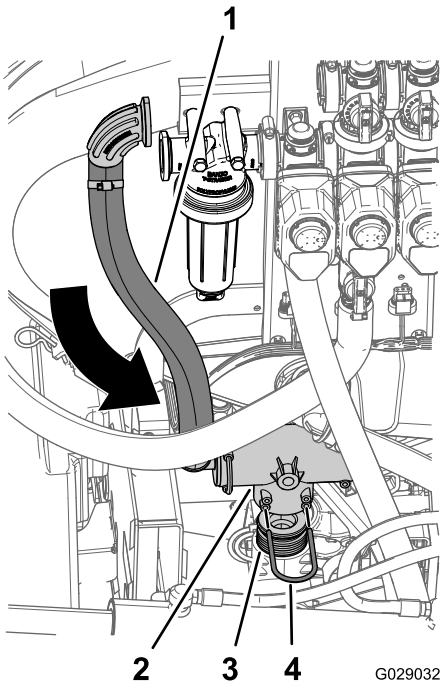
1. Asenna kaksi suurta O-rengasta O-rengasuriin napaliittimen molemmissa päissä ([Kuva 38](#)).



Kuva 38

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Kiinnike | 3. Napaliitin |
| 2. Alempi T-liitin (kone) | 4. Suuret O-renkaat |

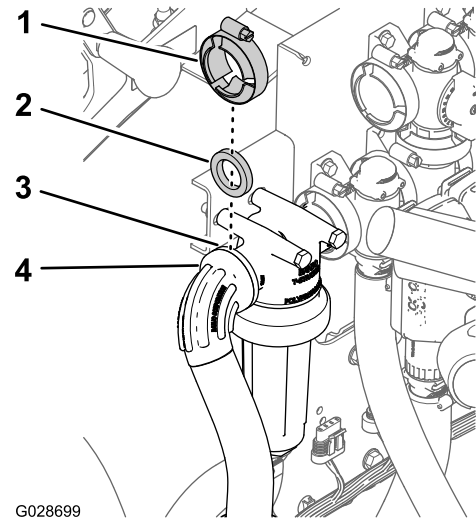
2. Vie tuloletku ja ylempi T-liitin, jotka koottiin kohdassa [Ylemmän T-liittimen, tuloletkun ja kuulaventtiililetkun kokoaminen \(sivu 19\)](#), kuvan mukaisesti ([Kuva 39](#)).



Kuva 39

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1. Tuloletku | 3. Kiinnike |
| 2. Ylempi T-liitin | |

3. Asenna ylempi T-liitin napaliittimeen ja kiinnitä liittimet kiinnikkeellä ([Kuva 39](#)), joka irrotettiin kohdan [Tuloletkun irrotus \(sivu 19\)](#) vaiheessa 2.
4. Kohdista aiemmin irrotetut laippakulmaliitin ja tiiviste ja kiinnitä laippakulmaliitin letkuun letkunkiristimellä ([Kuva 40](#)), joka irrotettiin kohdan [Tuloletkun irrotus \(sivu 19\)](#) vaiheessa 3.



Kuva 40

- | | |
|-------------------|--|
| 1. Laippakiristin | 3. Laippa (painesuodattimen pää) |
| 2. Tiiviste | 4. Laippa (90 asteen liitin – tuloletku) |

5. Kiinnitä tuloletku painesuodattimen päähän tiivisteellä ja laippakiristimellä ([Kuva 40](#)), joka irrotettiin osan [Tuloletkun irrotus \(sivu 19\)](#) kohdassa 1.

9

Letkun asennus ylemmän T-liittimen ja kuulaventtiilin väliin

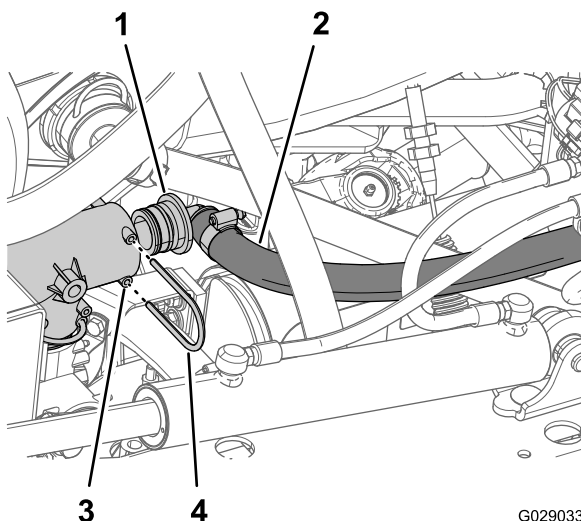
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Letkunkiristin
1	Kiinnike

Ohjeet

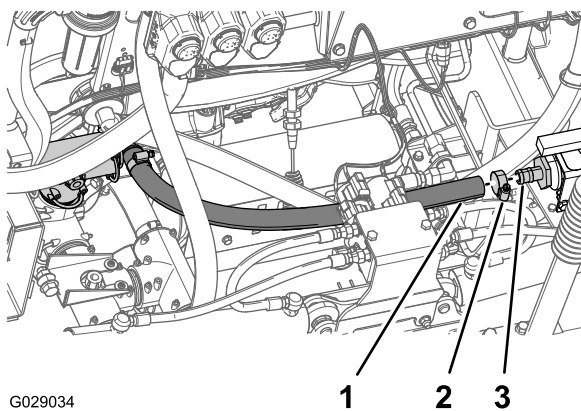
Huomaa: Letkuliittimen asennusta letkuun voi helpottaa levittämällä letkuliittimen terävään päähän ohuen kerroksen kasviöljyä tai muuta voiteluöljyä, joka ei sisällä raakaöljyä.

1. Asenna siirtoletkun päässä oleva supistusnapa ylemmän T-liittimen tuloporttiin (Kuva 41).



Kuva 41

1. 90 asteen napaliitin
2. Siirtoletku 1,9 × 61 cm
3. T-liitin
4. Kiinnike



Kuva 42

1. Siirtoletku 1,9 × 61 cm
2. Letkunkiristin
3. Suora letkuliitin (kuulaventtiili)

4. Kiinnitä letku letkuliittimeen letkunkiristimellä (Kuva 42).

10

Letkun asennus kuulaventtiilin ja nelitieventtiilin väliin

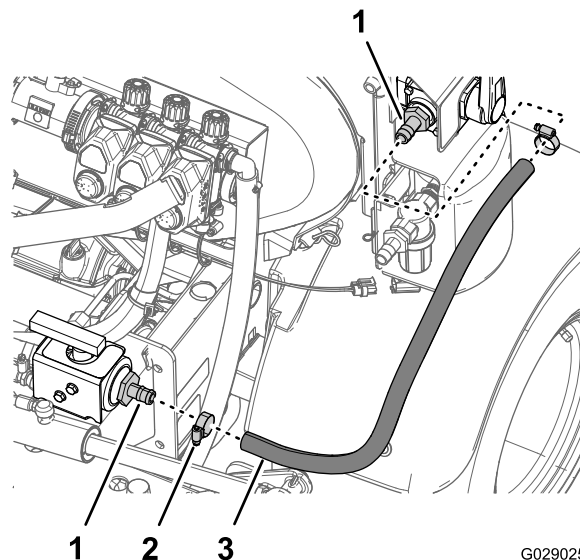
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Letku 1,9 × 76 cm
2	Letkunkiristin

Ohjeet

Huomaa: Letkuliittimen asennusta letkuun voi helpottaa levittämällä letkuliittimen terävään päähän ohuen kerroksen kasviöljyä tai muuta voiteluöljyä, joka ei sisällä raakaöljyä.

1. Kiinnitä letkun (1,9 × 76 cm) pää suoraan letkuliittimeen kuulaventtiilin ulkopuolella (Kuva 43).



Kuva 43

1. Suora letkuliitin
2. Letkunkiristin
3. Letku 1,9 × 76 cm

2. Kiinnitä letku letkuliittimeen letkunkiristimellä (Kuva 43).
3. Kiinnitä letkun (1,9 × 76 cm) vapaa pää suoraan letkuliittimeen nelitieventtiilin takana (Kuva 43).
4. Kiinnitä letku liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 43).

11

Letkun asennus paine-suodatinkokoonpanon ja nelitieventtiilin väliin

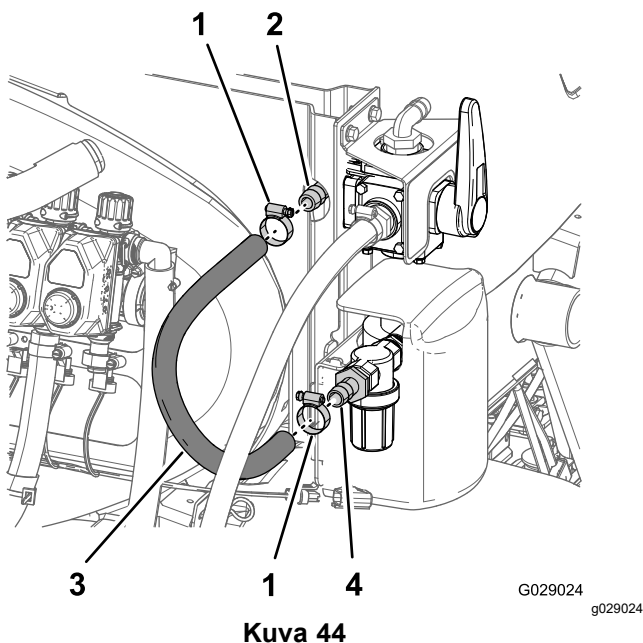
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Letku 1,9 × 61 cm
2	Letkunkiristin

Ohjeet

Huomaa: Letkuliittimen asennusta letkuun voi helpottaa levittämällä letkuliittimen terävään päähän ohuen kerroksen kasviöljyä tai muuta voiteluöljyä, joka ei sisällä raakaöljyä.

1. Kiinnitä letku (1,9 × 61 cm) 90 asteen letkuliittimeen nelitieventtiilin sisäpuolella (Kuva 44).
2. Kiinnitä letku liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 44).



1. Letkunkiristin
2. 90 asteen letkuliitin
3. Letku 1,9 × 61 cm
4. Suora letkuliitin

3. Kiinnitä letkun vapaa pää suoraan letkuliittimeen ja kiinnitä letku liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 44).

12

Huuhtelusuutinletkujen asennus

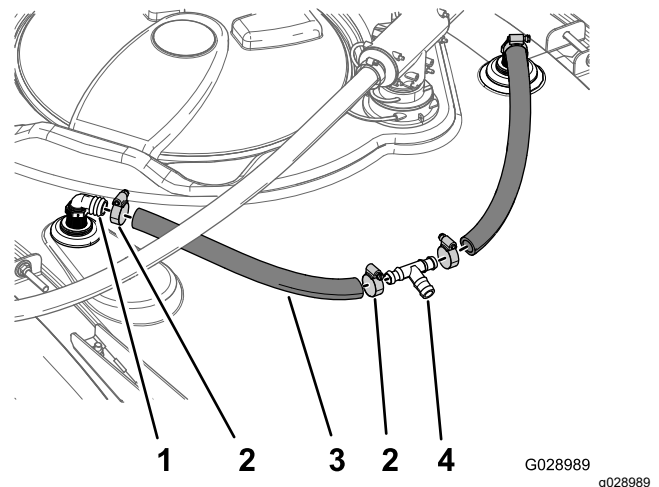
Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Letku 1,9 × 48,3 cm
1	Letku 1,9 × 61 cm
1	T-liitin
6	Letkunkiristin

Ohjeet

Huomaa: Letkuliittimen asennusta letkuun voi helpottaa levittämällä letkuliittimen terävään päähän ohuen kerroksen kasviöljyä tai muuta voiteluöljyä, joka ei sisällä raakaöljyä.

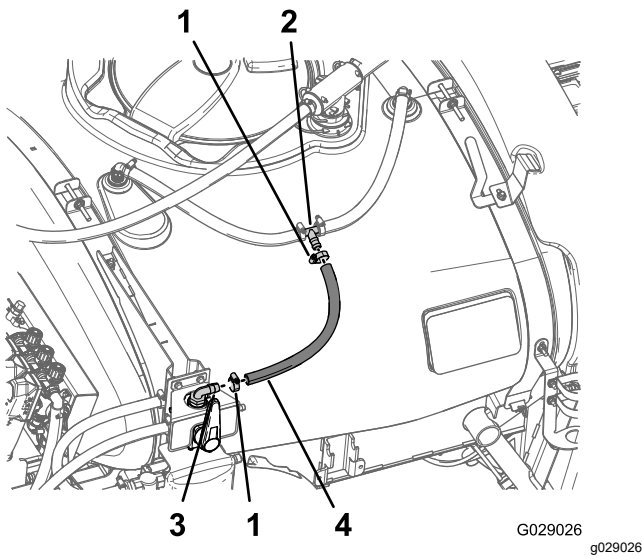
1. Kiinnitä letku (1,9 × 48,3 cm) kuhunkin 90 asteen letkuliittimeen kahdessa huuhtelusuuttimessa (Kuva 45).



Kuva 45

1. 90 asteen letkuliittimet (huuhtelusuutin)
2. Letkunkiristin
3. Letku 1,9 × 48,3 cm
4. T-letkuliitin

2. Kiinnitä letkut 90 asteen letkuliittimiin letkunkiristimillä (Kuva 45).
3. Aseta T-letkuliitin kunkin letkun vapaaseen päähän (Kuva 45).
4. Kohdista T-letkuliitin niin, että alemman liittimen sivu on ruiskutussäiliön tasalla, ja kiinnitä letkut T-liittimeen kahdella letkunkiristimellä (Kuva 45).
5. Kiinnitä letku (1,9 × 61 cm) suoraan letkuliittimeen nelitieventtiilin etupuolella (Kuva 46).



Kuva 46

1. Letkunkiristin
2. T-letkuliitin
3. 90 asteen letkuliitin
4. Letku 1,9 × 61 cm

6. Kiinnitä letku venttiin liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 46).
7. Kiinnitä letkun vapaa pää T-letkuliittimeen ja kiinnitä letku liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 46).

13

Ruiskuletkun ja -pistoolin kiinnitys

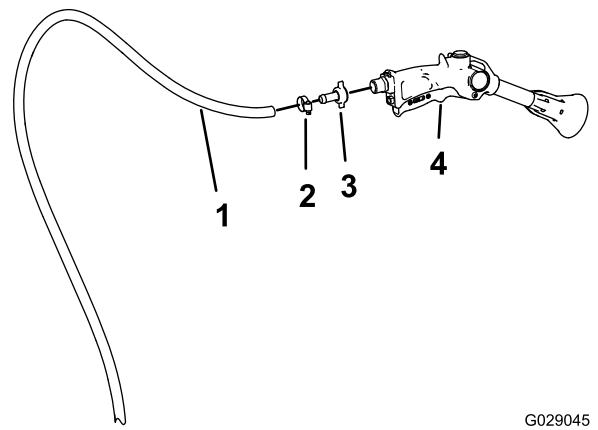
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Letku 1,3 × 762 cm
1	Ruiskupistooli
2	Letkunkiristin
1	Ruiskupistoolin letkuliitin

Ohjeet

Huomaa: Letkuliittimen asennusta letkuun voi helpottaa levittämällä letkuliittimen terävään päähän ohuen kerroksen kasviöljyä tai muuta voiteluöljyä, joka ei sisällä raakaöljyä.

1. Kiinnitä ruiskupistoon letkuliitin ruiskupistoolin liittimeen (Kuva 47).
2. Kiinnitä letku (1,3 × 762 cm) ruiskupistoolin letkuliittimeen ja kiinnitä letku liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 47).

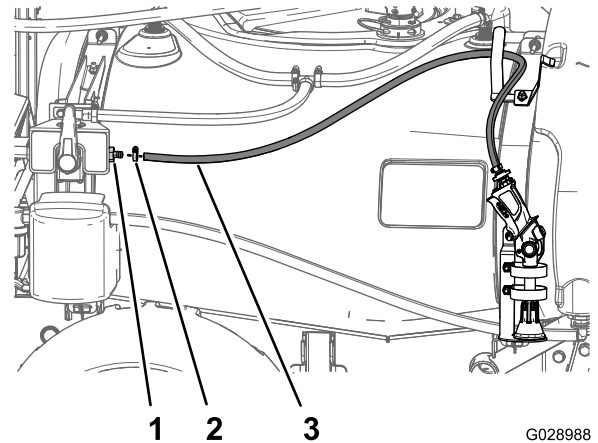


G029045
g029045

Kuva 47

1. Letku 1,3 × 762 cm
2. Letkunkiristin
3. Ruiskupistoolin letkuliitin
4. Ruiskupistooli

3. Aseta ruiskupistooli ruiskupistoolin kannattimeen, vie letku letkun pitimen ympäri ja vie letkun vapaa pää nelitieventtiiliin kuvan mukaisesti (Kuva 48).



G028988
g028988

Kuva 48

1. Suora letkuliitin
2. Letkunkiristin
3. Letku 1,3 × 762 cm
4. Kiinnitä letkun vapaa pää suoraan letkuliittimeen nelitieventtiiliin etupuolella (Kuva 48).
5. Kiinnitä letku liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 48).

14

Huuhtelusäiliön letkun asennus

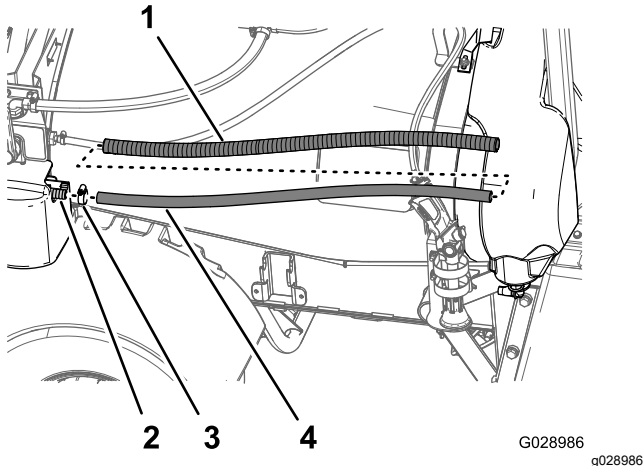
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Letku (114 cm)
2	Letkunkiristin
1	Putki

Ohjeet

Huomaa: Letkuliittimen asennusta letkuun voi helpottaa levittämällä letkuliittimen terävään päähän ohuen kerroksen kasviöljyä tai muuta voiteluöljyä, joka ei sisällä raakaöljyä.

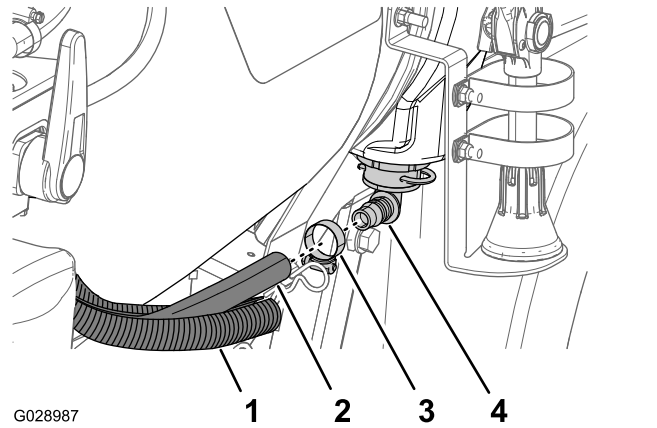
1. Kiinnitä letku (1,9 × 114 cm) suoraan letkuliitimeen säiliön huuhtelupumpun etupuolella (Kuva 49).
2. Kiinnitä letku liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 49).



Kuva 49

1. Letkun putki
2. Suora letkuliitin (säiliön huuhtelupumppu)
3. Letkunkiristin
4. Letku 1,9 × 114 cm

3. Liu'uta letkun putki letkun päälle ja jätä noin 30 cm letkun vapaasta päästä näkyville (Kuva 49 ja Kuva 50).



Kuva 50

1. Letkun putki
 2. Letku 1,9 × 114 cm
 3. Letkunkiristin
 4. 90 asteen letkuliitin
4. Kiinnitä letkun vapaa pää huuhtelusäiliön alaosaan olevaan 90 asteen letkuliittimeen (Kuva 50).
 5. Kiinnitä letku liittimeen letkunkiristimellä ja viimeistele letkun pään asennus letkun putkeen (Kuva 50).

15

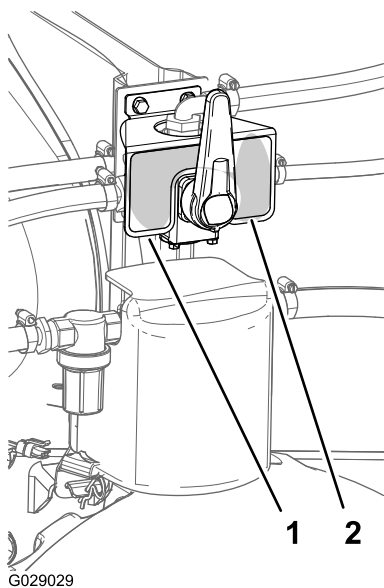
Tarrojen kiinnitys

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Tarra (120-0673)
1	Tarra (120-0687)

Ohjeet

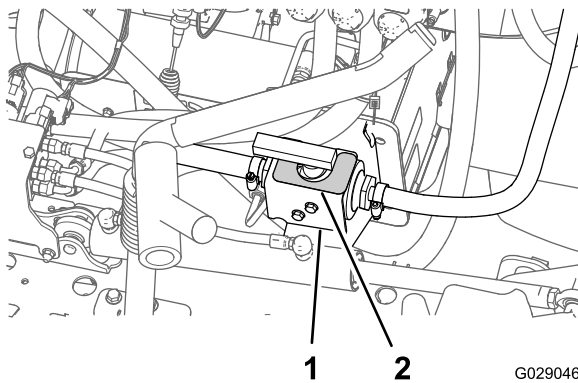
1. Puhdista nelitieventtiilin kannattimen ja kuulaventtiilin kannattimen pinta huolellisesti (Kuva 51 ja Kuva 52).



Kuva 51

g029029

1. Tarra 120-0673
2. Nelitieventtiilin kannatin



Kuva 52

G029046
g029046

1. Kuulaventtiilin kannatin
2. Tarra 120-0687

2. Irrota taustamateriaali tarrasta ja kiinnitä tarrat koneeseen kuvien mukaisesti ([Kuva 51](#) ja [Kuva 52](#)).

Käyttö

Säiliön puhdistushuhtelusarjan käyttö

Säiliön puhdistushuhtelusarjan käyttö tuottaa huuhdosta eli kemikaalijäämien laimennettua liuosta. Usein huuhdosta voidaan käyttää käsitellyillä alueilla. Ennen tätä on kuitenkin tarkistettava kemikaalien valmistajilta, että laimennetun liuoksen käyttäminen käsitellyillä alueilla ei vaikuta haitallisesti tuotteen suorituskykyyn.

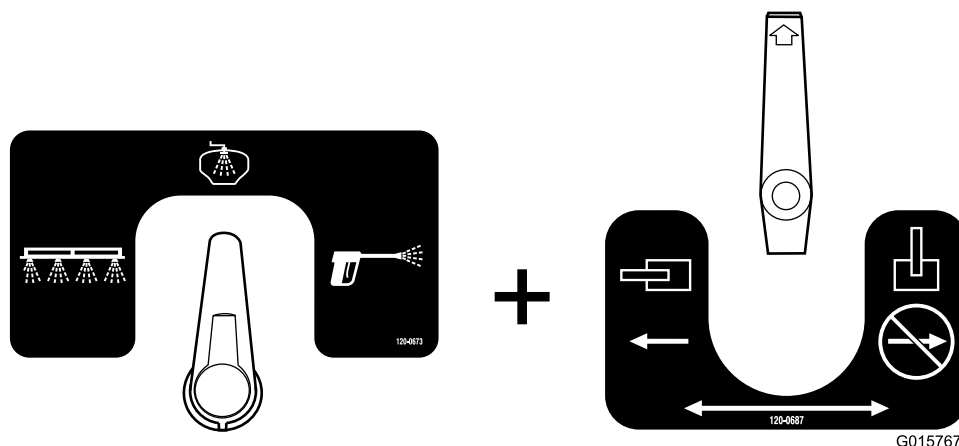
Tärkeää: Säiliön puhdistushuhtelusarjaa ei ole tarkoitettu irrottamaan ruiskutejauheen tai vesiliukoisten kemikaalien paakkuuntumia, joita syntyy, jos kemikaaleja ei viedä kunnolla pääsäiliöön.

Venttiilien asetukset huuhtelujärjestelmää varten

Huomaa: Älä aseta venttiilejä mihinkään muihin kuin alla esitettyihin asentoihin.

- Nämä ovat venttiilien asetukset säiliön huuhtelua varten ([Kuva 53](#)). Käytä näitä asetuksia huuhteluveden ruiskutukseen ulos säiliön huuhtelusuuttimista.

Huomaa: Kuulaventtiiliin on oltava tässä asennossa ruiskutusjärjestelmää käytettäessä.

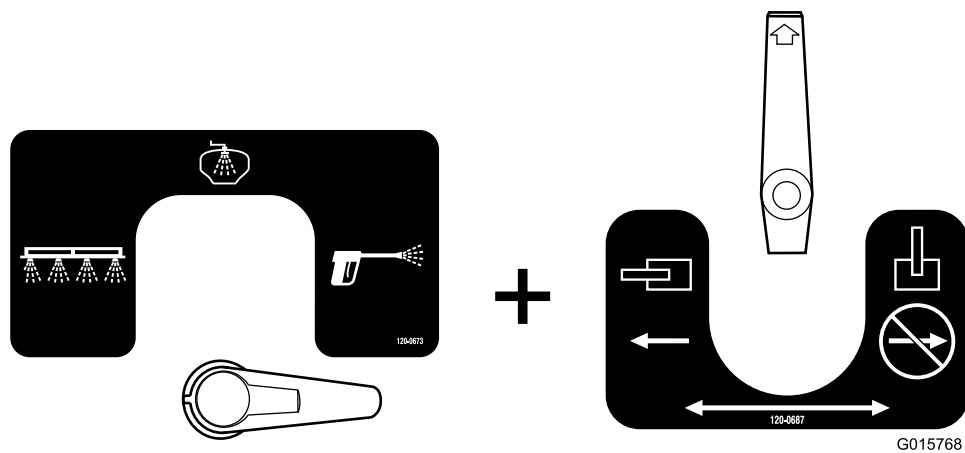


Kuva 53

Nelitieventtiili + kuulaventtiili

- Nämä ovat venttiilien asetukset ruiskupistoolia varten ([Kuva 54](#)). Käytä näitä asetuksia huuhteluveden ruiskutukseen ulos käsiruiskupistoolista.

Huomaa: Kuulaventtiiliin on oltava tässä asennossa ruiskutusjärjestelmää käytettäessä.

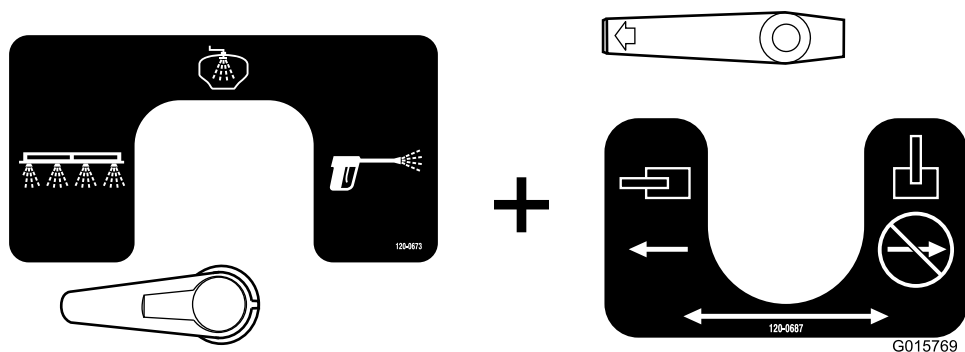


Kuva 54
Nelitieventtiili + kuulaventtiili

g015768

- Nämä ovat venttiilien asetukset puomeja varten (Kuva 55). Käytä näitä asetuksia huuhteluveden ruiskutukseen ulos puomeista.

Tärkeää: Älä aseta kuulaventtiiliä tähän asentoon, kun käytät pääkemikaalipumppua.



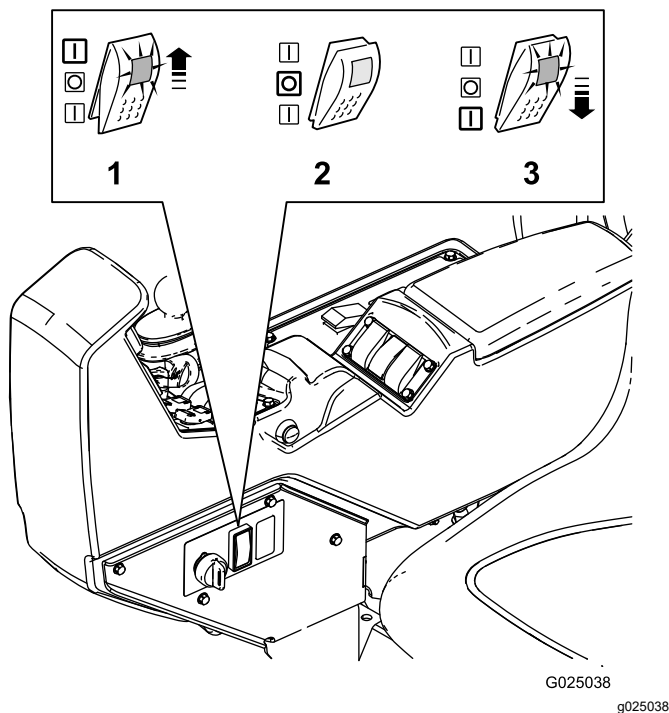
Kuva 55
Nelitieventtiili + kuulaventtiili

g015769

Ohjaimet

Säiliön puhdistushuuhteluserjaa ohjataan kolmiasentoisella kytkimellä.

- Ylös:** huuhtelupumppu on päällä, kytkin lukittuu yläasentoon ja viiveajastin aktivoituu.
- Vapaa:** huuhtelupumppu on pois päältä ja kytkin on keskiasennossa.
- Alas:** huuhtelupumppu on päällä, kytkintä on pidettävä ala-asennossa ja viiveajastin ei aktivoidu.



Kuva 56

1. Ylös, päällä tai ajoitetun huuhtelun asento
2. Vapaa, pois
3. Alas, päällä tai lyhytaikaisen huuhtelun asento

Kytken painaminen **Ylös**-asentoon kytkee ajoitetun huuhtelun. Pumppu kytkeytyy 60 sekunniksi ja pumppaa noin kolmanneksen huuhtelusäiliön sisällöstä pääsäiliöön. Tänä aikana kytkin pysyy yläasennossa. 60 sekunnin kuluttua pumppu pysähtyy. Kytin pysyy yläasennossa, kunnes se siirretään keskelle eli vapaaseen asentoon.

Kun kytkin on **Vapaa**-asennossa, pumppu ei saa virtaa ja huuhtelusarja on pois päältä.

Kytken painaminen **Alas**-asentoon kytkee lyhytaikaisen kytkimen. Pumppu saa virtaa kytkintä painettaessa. Kun kytkin vapautetaan, se siirtyy Vapaa-asentoon eikä pumppu saa virtaa. Kun kytkintä pidetään ala-asennossa, pumppu käy.

Säiliön täyttö

Asenna korkki.

1. Sammuta ruiskutuspumppu, siirrä ruiskutuslaite tasaiselle alustalle ja kytke seisontajarru.
2. Sammuta moottori ja irrota virta-avain virtalukosta.
3. Irrota korkki huuhtelusäiliöstä ja täytä säiliö noin 66 litralla puhdasta vettä.
4. Asenna korkki huuhtelusäiliön täyttökaulaan.

Tärkeää: 66 litran huuhtelusäiliön saa täyttää vain puhtaalla vedellä. Minkä tahansa muun aineen lisääminen huuhtelusäiliöön voi aiheuttaa turvallisuusriskin ja/tai vaurioittaa konetta.

Huuhtelujakson käyttö

Huuhtelujakson käyttö mahdollistaa ajoneuvon liikkumisen huuhtelujen aikana.

1. Sijoita ruiskutuslaite tasaiselle alustalle, kytke seisontajarru, sammuta pumppu, sammuta moottori ja irrota avain virtalukosta.
2. Irrota huuhtelusäiliön korkki ja täytä säiliö noin 66 litralla puhdasta vettä. Asenna korkki.

Tärkeää: 66 litran huuhtelusäiliön saa täyttää vain puhtaalla vedellä. Minkä tahansa muun aineen lisääminen huuhtelusäiliöön voi aiheuttaa turvallisuusriskin ja/tai vaurioittaa konetta.

3. Kytke huuhtelupumppu päälle asettamalla huuhtelupumpun kytkin seuraavasti:
 - Käytä ajoitettua huuhtelua painamalla kytkin **yläasentoon**.
 - Käytä pumppua manuaalisesti halutun ajan painamalla kytkintä ja **pitämällä sitä painettuna**.
4. Kun huuhtelupumppu on vienyt ruiskutussäiliöön 22 litraa vettä, käyttäjä voi käyttää ruiskutusjärjestelmän säiliön kierron kytkintä ja viedä puhtaan veden kierto.
5. Tyhjennä huuhtos ruiskutussäiliöstä yhdellä seuraavista tavoista:

Tärkeää: Hävitä huuhtos liittovaltion, osavaltion ja paikallisten säännösten mukaisesti.

 - Ruiskuta huuhtosta puomien kautta, kunnes pääsäiliö on tyhjä.
 - Valuta pääsäiliön sisältö sopivaan astiaan ja hävitä laimennettu liuos liittovaltion, osavaltion ja paikallisten säännösten mukaisesti.
6. Toista vaiheet 2–5 kahta lisäjaksoa varten.

Kunnossapito

Huuhtelupumpun suodattimen tarkastus

Huoltoväli: 5 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen
50 käyttötunnin välein

Tarkasta, näkyykö suodattimessa merkkejä vaurioista. Vaihda se, jos se on vaurioitunut.

Huuhtelujärjestelmän tarkastus vuotojen ja vaurioiden varalta

Huoltoväli: Aina ennen käyttöä tai päivittäin—Tarkasta letkut vuotojen varalta.

5 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen—Tarkasta letkut vaurioiden varalta.

100 käyttötunnin välein—Tarkasta letkut ja O-renkaat vaurioiden varalta.

Viiden ensimmäisen käyttötunnin jälkeen, tarkasta kaikki letkut ja liitännät vuotojen ja vaurioiden varalta. Tarkasta letkunkiristimet ja kiinnityshaarukat. Varmista, että liitännät ovat tiiviitä. Vaihda vaurioituneet osat. Toista tarkastus aina ennen huuhtelujärjestelmän käyttöä.

Tarkasta kaikki letkut ja O-renkaat 100 käyttötunnin jälkeen. Vaihda vaurioituneet osat.

Varaosia saa valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä.

Huuhtelusäiliön hihnojen tarkastus

Huoltoväli: Ensimmäisen käyttötunnin jälkeen—Tarkasta huuhtelusäiliön hihnat.

Tärkeää: Ruiskutussäiliön hihnojen kiinnikkeiden liiallinen kiristäminen saattaa johtaa hihnojen epämuodostumiin ja vaurioihin.

1. Kun ruiskutusäiliö on täytetty vedellä, tarkasta säiliön hihnat välysten varalta. Jos hihnat ovat löysiä, kiristä hihnojen yläpään kiinnikkeitä, kunnes ne ovat tiukasti kiinni säiliön pinnassa.

Huomaa: Älä kiristä ruiskutussäiliön hihnoja liikaa.

2. Tarkasta, että huuhtelusäiliö on tukevasti kiinni oikean- ja vasemmanpuoleisessa huuhtelusäiliön kannattimessa.

Huomaa: Paranna huuhtelusäiliön kiinnitystä kiristämällä tarvittaessa lukkomutterit, joilla huuhtelusäiliön kannattimet on kiinnitetty ruiskutussäiliön hihnoihin.

Huomautuksia:

Huomautuksia:

Liittämismvakuutus

Mallinro:	Sarjanro:	Tuotteen kuvaus	Laskun kuvaus	Yleinen kuvaus	Direktiivi
41155	315000001 tai suurempi	EU-vaatimustenmukaisuus-sarja, vuoden 2015 ja sitä uudempi Multi Pro 1750 -ruiskutuslaite	EU COMPLIANCE KIT - MP1750 KZ VALVE	Ruiskutuslaite	2006/42/EY, 2004/108/EY

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu direktiivin 2006/42/EY liitteessä VII olevan B osan vaatimusten mukaisesti.

Yhtiö sitoutuu ilmoittamaan kansallisten viranomaisten pyynnöstä näitä osittain koottuja laitteita koskevat olennaiset tiedot. Tiedot ilmoitetaan elektronisesti.

Laitteita ei saa käyttää, ennen kuin ne on liitetty hyväksyttyihin Toro-malleihin laitteita koskevien vaatimustenmukaisuusvakuutusten ja kaikkien ohjeiden mukaisesti. Tällöin laitteiden voidaan vakuuttaa noudattavan kaikkia asiaankuuluvia direktiivejä.

Sertifioitu:



Tom Langworthy
Tekninen johtaja
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Joulukuu 2, 2022

Valtuutettu edustaja:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Mallinro:	Sarjanro:	Tuotteen kuvaus	Laskun kuvaus	Yleinen kuvaus	Direktiivi
41155	315000001 tai suurempi	EU-vaatimustenmukaisuus-sarja, vuoden 2015 ja sitä uudempi Multi Pro 1750 -ruiskutuslaite	EU COMPLIANCE KIT - MP1750 KZ VALVE	Ruiskutuslaite	S.I. 2008 nro 1597, S.I. 2016 nro 1091

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu säädöksen S.I. 2008 nro 1597 liitteen 10 mukaisesti.

Yhtiö sitoutuu ilmoittamaan kansallisten viranomaisten pyynnöstä näitä osittain koottuja laitteita koskevat olennaiset tiedot. Tiedot ilmoitetaan elektronisesti.

Laitteita ei saa käyttää, ennen kuin ne on liitetty hyväksyttyihin Toro-malleihin laitteita koskevien vaatimustenmukaisuusvakuutusten ja kaikkien ohjeiden mukaisesti. Tällöin laitteiden voidaan vakuuttaa noudattavan kaikkia asiaankuuluvia säädöksiä.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Tekninen johtaja
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Joulukuu 2, 2022

Valtuutettu edustaja:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Kansainväliset jakelijat

Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:	Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:
Agrolanc Kft	Unkari	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japani	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tšekin tasavalta	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentiina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Venäjä	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Pohjois-Irlanti	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlanti	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Suomi	358 987 00733
Equiver	Meksiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Uusi-Seelanti	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Puola	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Viro	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japani	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Itävalta	43 1 278 5100
Geomechanik of Athens	Kreikka	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkki	90 216 336 5993	Riversa	Espanja	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kiina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Tanska	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Ruotsi	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Ranska	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norja	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Yhdistynyt kuningaskunta	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Intia	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Arabiemiirikuntien liitto	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Unkari	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypti	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugali	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Intia	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Alankomaat	31 30 639 4611	Victus Emak	Puola	48 61 823 8369

Eurooppalainen tietosuojailmoitus

Toron keräämät tiedot

Toro Warranty Company (Toro) huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Takuuvaatimusten käsittelyä ja mahdollisia tuotteiden takaisinkutsukampanjoita varten pyydämme, että asiakkaat lähettävät henkilötiedot suoraan Torolle tai paikalliselle Toro-jälleenmyyjälle.

Toro-takuujärjestelmä toimii yhdysvaltalaisilla palvelimilla, eivätkä yhdysvaltalaiset tietosuojalait välttämättä tarjoa samanlaista suojaa kuin vastaavat lait asiakkaan omassa maassa.

ANTAMALLA HENKILÖTIEDOT TOROLLE ASIAKAS SUOSTUU SIIHEN, ETTÄ NÄITÄ TIETOJA KÄSITELLÄÄN TÄSSÄ TIETOSUOJAILMOITUKSESSA KUVATULLA TAVALLA.

Tapa, jolla Toro käyttää tietoja

Toro voi käyttää henkilötietoja takuuvaatimusten käsittelyyn, yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinkutsukampanjoissa ja muissa mahdollisissa tarkoituksissa, joista kerrotaan erikseen. Toro voi jakaa tietoja Toron sisäryhtiöille, jälleenmyyjille ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro ei myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille. Toro pidättää oikeuden luovuttaa henkilötietoja lain määräämiin tarkoituksiin tai asiaankuuluvien viranomaisten pyynnöstä, Toron järjestelmien toiminnan varmistamiseksi tai Toron turvallisuuden tai muiden käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Henkilötietojen säilytys

Henkilötietoja säilytetään niin kauan kuin niitä tarvitaan niiden alkuperäiseen tarkoitukseen tai muihin asianmukaisiin tarkoituksiin (kuten viranomaismääräysten noudattamiseksi) tai lain määräämän ajan.

Toron vakuutus asiakkaiden henkilötietojen tietosuojasta

Toro pyrkii säilyttämään henkilötietojen tietosuojan kohtuullisten varotoimien avulla. Lisäksi se pyrkii huolehtimaan tietojen tarkkuudesta ja paikkansapitävyydestä.

Henkilötietojen käyttö ja korjaus

Jos haluat tarkistaa henkilötietosi tai korjata niitä, lähetä sähköpostia osoitteeseen legal@toro.com.

Australian kuluttajalainsäädäntö

Australialaiset asiakkaat voivat saada lisätietoja Australian kuluttajalainsäädännöstä pakkauksen sisällä olevasta materiaalista tai paikalliselta Toro-jälleenmyyjältä.



Toron yleinen kaupallisten tuotteiden takuu

Kahden vuoden rajoitettu takuu

Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

Toro Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti tälle Toron kaupalliselle tuotteelle ("tuote") kahden vuoden tai 1 500 käyttötunnin* (kumpi ensin saavutetaan) materiaali- ja valmistusvirhetakuu. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteita ilmestaji lukuun ottamatta (katso näiden tuotteiden erillinen takuulauselmä). Jos takuuehdot täyttyvät, korjaamme tuotteen veloituksetta. Tähän sisältyy vianmääritys, työ, osat ja kuljetus. Tämä takuu alkaa sinä päivämääränä, jolloin tuote toimitetaan alkuperäiselle ostajalle.

* Koskee tuotteita, joissa on tunti-laskuri.

Takuuhuollon ohjeet

Ostajan vastuulla on ilmoittaa heti tuotteen maahantuojaalle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu, kun hän uskoo tuotteessa olevan takuunalaisen vian. Maahantuojien ja jälleenmyyjien yhteystiedot sekä tiedot takuuseen liittyvistä oikeuksista ja vastuista ovat saatavana osoitteesta:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 tai +1-800-952-2740
Sähköpostiosoite: commercial.warranty@toro.com

Omistajan vastuut

Tuotteen omistajan vastuulla on huolehtia *käyttöoppaassa* esitetyistä huolloista ja säädöistä. Vaadittavien huoltojen ja säätöjen laiminlyönti voi johtaa takuuvaatimuksen hylkäämiseen.

Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Kaikki takuuajana ilmenevät tuoteviat ja häiriöt eivät ole valmistus- tai materiaali- virheitä. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Tuoteviat, jotka aiheutuvat muiden kuin Toron varaosien käytöstä tai ylläpidon väärästä tai muutettujen ei-Toro-lisävarusteiden ja -tuotteiden asennuksesta ja käytöstä. Näiden valmistaja saattaa antaa erillisen takuun.
- Tuoteviat, jotka johtuvat suositeltujen huoltojen ja/tai säätöjen laiminlyönnistä. Jos Toro-tuotetta ei huolleta asianmukaisesti *käyttöoppaassa* olevien huolto-ohjeiden mukaisesti, takuu voidaan evätä.
- Tuoteviat, jotka johtuvat tuotteen liian rajusta, huolimattomasta tai piittaamattomasta käytöstä.
- Kuluvat osat, ellei niitä havaita viallisiksi. Tuotteen normaalissa käytössä kuluvia osia ovat esimerkiksi jarrupalat ja -päälysteet, kytkimen päälysteet, terät, kelat, rullat ja laakerit (suljetut tai rasvattavat), kiinteät terät, sytytystulpat, kääntöpyörät ja laakerit, renkaat, suodattimet, hihnat ja tietyt ruiskuttimen osat, kuten kalvot, suuttimet ja sulkuventtiilit jne.
- Ulkopuolisen tekijän aiheuttamat viat. Ulkopuolisina tekijöinä pidetään esimerkiksi säätä, varastointimenetelmiä, likaantumista sekä hyväksymättömien polttoaineiden, jäähdytysnesteiden, voiteluaineiden, lisäaineiden, lannoitteiden, veden tai kemikaalien yms. käyttöä.
- Soveltuvista vaatimuksesta poikkeavien polttoaineiden (esim. bensiinin, dieselin tai biodieselin) laatuun tai toimintaan liittyvät ongelmat.

- Normaali melu, värinä, kuluminen ja heikentyminen.
- Normaali "kuluminen" kattaa esimerkiksi istuinten vaurioitumisen kulumisen tai hankaamisen seurauksena, maalipintojen kulumisen, naarmuuntuneet tarrat tai ikkunat jne.

Osat

Vaadittavan huollon mukaisesti vaihdettavat osat kuuluvat takuun piiriin niiden määritettyyn vaihtoajankohtaan asti. Tämän takuun mukaisesti vaihdetuille osille annetaan takuu alkuperäisen tuotetakuun ajaksi, ja ne siirtyvät Toron omistukseen. Toro tekee lopullisen päätöksen siitä, korjataanko osa tai kokoonpano vaihdetaanko se. Toro voi käyttää takuukorjauksiin kunnostettuja osia.

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun takuu:

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun käyttöikänsä aikana tuottama kokonaiskilowattituntimäärä on rajallinen. Tapa, jolla akkua käytetään, ladataan ja huolletaan, voi joko pidentää tai lyhentää akun kokonaiskäyttöikää. Kun laitteen akkuja käytetään, niiden mahdollistama työmäärä latauskertojen välillä vähenee hitaasti, kunnes akut ovat kuluneet loppuun. Normaalissa käytössä loppuun kuluneiden akkujen vaihto on tuotteen omistajan vastuulla. Akkujen vaihto voi olla tarpeen tuotteen normaalin takuuajan sisällä omistajan kustannuksella. Huomautus: (Vain litium-ioniakku): litium-ioniakulla on vain osat kattava suhteutettu takuu kolmannelta vuodelta viidenteen vuoteen käyttöajan ja käytettyjen kilowattituntien perusteella. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.

Omistaja tekee huollot omalla kustannuksellaan

Moottorin viritys, voitelu, puhdistus ja kiillotus, suodattimien ja jäähdytysnesteen vaihto sekä suositeltujen huoltojen suorittaminen ovat esimerkkejä normaaleista huoltotoimista, jotka Toro-tuotteen omistajan on tehtävä omalla kustannuksellaan.

Yleiset ehdot

Tämä takuu oikeuttaa ainoastaan valtuutetun Toro-maahantuojan tai jälleenmyyjän tekemään korjaukseen.

Toro Company ja Toro Warranty Company eivät ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät tämän takuun kattamiin Toro-tuotteisiin. Tällaisia vahinkoja voivat olla esimerkiksi korvaavan tuotteen tai huollon hankkimiseen liittyvät kustannukset kohtuullisten vikajaksojen aikana tai kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että tuote ei ole käytettävissä takuuhuollon aikana. Alla esitetty päästötakuu, jos se on sovellettavissa, on ainoa nimenomainen takuu. Kaikki hiljaiset takuut tuotteen sopivuudesta kauppatavaraksi tai tiettyyn tarkoitukseen ovat voimassa vain tämän nimenomaisen takuun ajan.

Joissakin osavaltioissa ei sallita satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai hiljaisen takuun kestoan liittyviä rajoituksia, joten yllä mainitut poikkeukset ja rajoitukset eivät välttämättä koske kaikkia ostajia. Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

Moottorin takuuta koskeva huomautus:

Tuotteen päästöjen rajoitusjärjestelmä saattaa kuulua erillisen takuun piiriin Yhdysvaltojen Environmental Protection Agency:n EPA:n ja/tai California Air Resources Boardin CARB:n vaatimusten mukaisesti. Yllä mainitut tunti- ja rajoitukset eivät koske päästöjen rajoitusjärjestelmän takuuta. Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa tai moottorin valmistajan oppaasiin sisältyvässä moottorin päästöjärjestelmän takuulauselmassa (Engine Emission Control Warranty Statement).

Muut maat kuin Yhdysvallat ja Kanada

Asiakkaat, jotka ovat ostaneet Yhdysvalloista tai Kanadasta maahantuotuja Toro-tuotteita, saavat maansa, maakuntansa tai osavaltionsa mukaiset takuuehdot Toro-jälleenmyyjältä. Jos Toro-jälleenmyyjä ei pysty jostain syystä toimittamaan takuuehtoja, on otettava yhteys Toro-maahantuojaan.